Le Sévrien

n° 96 - novembre 2006

Événement

Arménie, mon amie

Famille
La Maison des Petits Pas

Ile de Monsieur
Les premiers contours

Portrait
Michel Torreilles

TRYBA®
Fenêtres · Portes · Volets
PVC • BOIS • ALU • DEVIS GRATUIT
• Isolation thermique et phonique
• Rénovation sans dégât dans la journée par nos propres équipes de pose

Financement jusqu'à 8000€ Taux d'intérêt 1,5%

La température baisse le double vitrage thermique (ISOL'3) vous est offert sur présentation de ce bon du 1er au 30 novembre

TÉL. 01.47.50.69.04 www.tryba.com
LOPAMA FERMETURES - 782 av. Roger Salengro • CHAVILLE

*offre non cumulable avec toute autre remise déjà accordée voir conditions en magasin

A VENDRE APPARTEMENTS
LIBRES OU OCCUPÉS

LE GRAND SÈVRES
37/39, Grande Rue

FACE AU PARC DE SAINT-CLOUD

du 2 au 4 pièces

ESPACES IMMOBILIERS BNP PARIBAS
BUREAU DE VENTE SUR PLACE
INFORMATION ET VENTE
0 810 508 508
www.espaces-immobiliers.fr

GERER SAS au capital de 161 305 € - 13, bd du Fort de Vaux - 75017 PARIS - 672 020 996 RCS Paris - Code APE 7031C - Cartes professionnelles PARIS G 4019 - T 10333 - Garanties CGI Assurances, 89, rue de la Boétie - 75008 PARIS - Document non contractuel.

solutions informatique pour particuliers & professionnels www.microceft.fr (vente en ligne)

- ✔ dépannage express
- ✔ installation réseau wifi
- ✔ développement d'application
- ✔ livraison / installation
- ✔ transfert de données offert
- ✔ meilleur service (sav) 24h
- ✔ contrat de maintenance
- ✔ déplacement à domicile
- ✔ distributeur agréé :

HP, Microsoft, Intel, Canon, Acer

Unité Centrale "intel
Processeur Intel
D 325 2,5 Ghz
512 Mo DDR
Disque dur 80 Go
Carte graphique
3D intégrée
Graveur DVD +/- RW double couche noir
375 € TTC

Aspire 5601 AWLMi_CX108
Intel Centrino Duo T2050 1,66 GHz
1024 Mo DDR2, DD120 Go
ATI X1300 128 Mo - DVD RW
Ecran 15,4" WXGA CrystalBrite
Lecteur de cartes 5 en 1
Windows XP Works
970 € TTC

Microceft
Distributeur de matériel informatique
36, Grande Rue
92310 SEVRES
✆ 01 41 14 94 21
ou 01 45 34 98 72
Horaires d'Ouverture :
Du lundi au Samedi de 9h30 à 19h30
Dans la limite des stocks disponibles

CRÊPERIE
La
«BONNE HUMEUR»

5, place Pierre Brossolette - 92310 SÈVRES
Tél.: 01 46 26 48 80
Ouvert de 12h à 14h30 et de 19h à 23h
Fermeture le dimanche et le lundi soir
Formule déjeuner 13€

Artisan Taxi
Commune de Sèvres 92

Classe Affaires
Toutes destinations
sur réservations
Cb et Am.Ex 7j/7
06.99.34.69.29
Mr PRONOST Nicolas
E-mail : rcpronost@yahoo.fr
Port de la ceinture obligatoire

SÈVRES

HAUTS-DE-SEINE

Sommaire

Événement 6
Arménie, mon amie

Vie des quartiers 8
Et si on parlait généalogie

Environnement 9
La recyclatruc

Social 10
La maison de la Colline

Famille 11
La maison des Petits Pas

Urbanisme 12
L'île de Monsieur

Sport 13
Les 60 ans du COS

Mémoire 14
Rénovation du monument aux morts

Val de Seine 15
L'équilibre social de l'habitat

Culture 19
Chanson plus bifluorée

250 ans de porcelaine 22
La Manufacture entre dans la modernité

Portrait 23
Michel Torreilles

Tribune libre 24

Bloc-notes 25

Directeur de la publication :
François Kosciusko-Morizet,
Maire de Sèvres

Directeur adjoint de la publication :
Philippe Cézard

Rédactrice en chef : **Catherine Verlhac**

Assistantes : **Oria Mouloud, Christine Nguyen**

Photographes : **William Goëta, Thierry Gougenot, Nicolas Mathieu, Thierry Meneau**

Conception et réalisation : **Philippe Cézard**

Rédaction et administration :
Service de la Communication
Mairie de Sèvres, 54, Grande Rue - 92310 Sèvres
Tél. : 01 41 14 10 10

Site internet : **http://www.ville-sevres.fr**
Courrier électronique : **mairie@ville-sevres.fr**

Régie publicitaire : **Agence BEC - Tour Orion**
12-16 rue de Vincennes - 93100 Montreuil
Tél. : 01 56 93 45 00/06 24 18 92 52

Photogravure et Impression :
Imprimerie de Montligeon
61400 La Chapelle Montligeon
Tél. : 02 33 85 80 00

Distribution boîtes aux lettres : **DistriRenov**

Dépôt légal : **4e trimestre 2006**

Le dévoiement du tramway ouvre mieux l'accès à la Seine

Une étape symbolique va être franchie en cette fin d'année sur l'île de Monsieur. Le raccordement des voies du tramway au nouveau tracé le long de la route départementale 7 sera effectué pendant deux week-ends (la RATP mettra en service des bus pour ne pas interrompre la desserte de la ligne entre Issy-Les-Moulineaux et Saint-Cloud).
L'accès à la Seine sera ainsi totalement libre depuis le futur village nautique. C'est une avancée importante dans le projet d'aménagement. C'est aussi le symbole de la reconversion de l'île qui trouvera pleinement sa vocation de loisirs, de sports et de promenades ouvertes à tous.
Sur l'île, les travaux de construction avancent à grands pas. Un premier hangar à bateaux est en cours de réalisation. Sa charpente en bois commence à dessiner les volumes qui abriteront les activités nautiques. Les constructions répondront aux normes de haute qualité environnementale (HQE). Les fondations de la Maison des clubs progressent également ; ce sera un lieu de vie convivial et ouvert, avec un restaurant et une buvette, et un lieu de vie sportive avec les salles de réunion et les bureaux des clubs nautiques.

Le parc nautique de l'île de Monsieur, c'est un nouveau poumon vert qui se crée dans le Val de Seine. Il réunit la volonté et les moyens de plusieurs collectivités des Hauts-de-Seine : Sèvres directement concerné par ce beau projet sur son territoire, le Conseil général qui finance plus de 50% de cet équipement d'envergure départementale, la communauté d'agglomération Val de Seine avec la mise en commun des moyens sévriens et boulonnais et les communes limitrophes qui ont souhaité s'associer à ce projet tourné vers la Seine.

A l'automne prochain, ce projet sera une réalité ouverte aux promeneurs, aux sportifs, aux enfants et à tous ceux qui auront plaisir à découvrir un espace exceptionnel en bord de Seine.

Votre maire

François Kosciusko-Morizet
Conseiller général des Hauts-de-Seine

Mardi 26 septembre, les Rencontres de l'Emploi organisées par la communauté d'agglomération dans le hall de l'Hôtel de ville de Boulogne-Billancourt ont accueilli 1 500 personnes et 46 entreprises, 19 associations ou institutions offrant des emplois.

Convention de jumelage du lycée de Sèvres avec le barreau de Nanterre : Maître Claude Duvernoy, Bâtonnier du Barreau des Hauts de Seine, Françoise Zanaret, Proviseure du Lycée de Sèvres, et Nicolas Aubrun, Président de l'Atssec (association des étudiants de Sèvres en Comptabilité Gestion), ont signé ce texte à Nanterre.

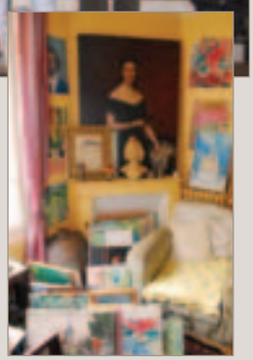
Samedi 7 octobre, réunion de rentrée des animateurs de quartiers au stade des Fontaines présidée par le Maire et Jean-Pierre Fortin, conseiller municipal délégué à la vie des quartiers.

Dans le cadre des cérémonies du 250e anniversaire de l'installation de la Manufacture à Sèvres, inauguration de l'exposition "Sèvres, 1756" au musée national de céramique le mercredi 11 octobre.

Lundi 9 octobre, le Maire a reçu une délégation de collégiens en provenance de Wolfenbüttel, notre ville jumelle.

Le samedi 14 octobre, dégustation de marrons et concert de jazz à Perce-Neige, organisés par les animateurs du quartier de la Châtaigneraie.

Photo : Chantal Nguyen



A l'occasion des portes ouvertes sur ateliers d'artistes, ces derniers se sont retrouvés le jeudi 12 octobre au Sel aux côtés de Claudine Joly, Conseillère municipale déléguée aux arts plastiques et aux arts de la scène, en toute convivialité. Une trentaine d'ateliers était ouverte à la curiosité du public amateur d'art.

Le samedi 14 octobre, remise des prix du concours "Têtes de l'Art 2006" au Sel en présence, notamment, de Joëlle Brunemer, directrice de la bibliothèque-médiathèque, et de Nathalie Martin, conseillère municipale déléguée à la jeunesse.

Sèvres perd une grande amie
Mélanie Karsen est décédée le 8 octobre 2006

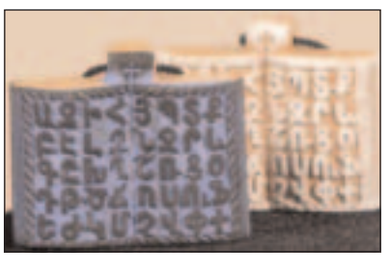
Mélanie Karsen est à l'origine du jumelage de Sèvres avec Mount Prospect (Etats-Unis). Elle avait l'habitude d'accompagner son mari lors de ses déplacements professionnels à Paris et ils descendaient régulièrement au Novotel de Sèvres. C'est ainsi que Mélanie est tombée amoureuse de notre ville. Elle appréciait la Manufacture et le Musée situés juste en face de son hôtel, avait arpenté les rues et les jardins sévriens. Ancienne professeur de français, elle parlait couramment notre langue et avait une passion pour la France et sa culture. Intarissable sur la vie quotidienne des Français et l'art de voyager en France, elle donnait fréquemment des conférences aux Etats-Unis. Alors que Mount Prospect cherchait à se jumeler avec une ville française, elle avait proposé, en tant que membre du "Sister's Club", la ville de Sèvres. En 1999, le Maire Skip Farley venait à Sèvres pour rencontrer François Kosciusko-Morizet et en 2000 le rapprochement des deux villes était officiellement signé à Mount Prospect.

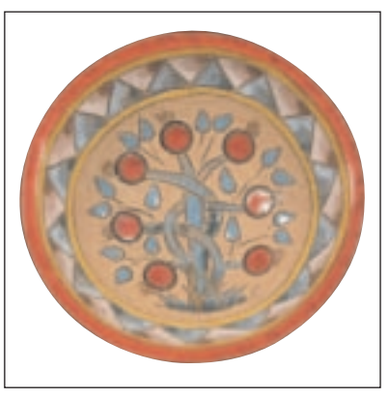
Mélanie Karsen est décédée d'un cancer après s'être battue vaillamment contre la maladie pendant six mois. Elle laisse dans la peine de nombreux amis sévriens. La ville de Sèvres exprime son soutien amical à son mari, Mike, ses deux fils et sa petite-fille.

Soutien à Maracineni

Depuis 1989, la ville de Sèvres apporte son soutien au développement de la ville de Maracineni, en Roumanie. Rolande Sarinelli, maire adjoint chargé des relations extérieures s'est rendue sur place et, en présence du maire Ion Catinca, a remis une somme de 20 000 € à l'entreprise chargée des travaux d'approvisionnement en eau et de la construction de toilettes dans une école primaire. Deux écoles sur cinq sont maintenant équipées de sanitaires à Maracineni.

A l'occasion de la Semaine bleue, Janine Palmieri, conseillère municipale déléguée aux retraités et personnes âgées, avait organisé un concert des élèves du Conservatoire à la résidence Jean Rostand ainsi qu'un goûter musical au Sel, avec le concours des animateurs de quartier, le mardi 17 octobre.





Année de l'Arménie
- Du 21 septembre 2006 au 14 juillet 2007

- Renseignements et calendrier national des manifestations : www.crda-france.org

Dans la loi du 29 janvier 2001, la France a reconnu le génocide arménien perpétré en 1915.

* Nom donné à l'année officielle dédiée à l'Arménie

L'année de l'Arménie à Sèvres

"Arménie, mon amie" *

Le 30 septembre 2006, l'inauguration de la place de France et le concert de Charles Aznavour à Erevan ont donné le coup d'envoi des manifestations nationales.
Sèvres célébrera aussi l'année de l'Arménie : des liens historiques rapprochent notre ville du peuple arménien.

Découverte des arts et traditions populaires

La culture arménienne s'exprime de façon très riche à travers l'art et l'artisanat depuis des siècles. L'association Chêne, qui aide au développement rural des villages en Arménie, organise une exposition et une vente d'objets d'art au collège Samuel Moorat à Sèvres. Ce sera l'occasion pour les Sévriens de découvrir l'art populaire arménien, d'aider à la réalisation des projets humanitaires et de mieux connaître l'histoire du collège arménien. Quelques centaines d'œuvres seront exposées dans cette belle bâtisse du XIX[e] siècle : bijoux, broderies, sculptures, peintures, ... Un sculpteur travaillera la pierre sur place le jeudi 30 novembre de 14h à 19h.

Pendant la braderie, les visiteurs pourront se restaurer de spécialités arméniennes : feuilles de vignes farcies, pâtés au fromage ou raki, le vin proche de l'ouzo grec.

- **Grande exposition d'art et de tradition populaire**

Du dimanche 26 au jeudi 30 novembre 2006 de 15h à 19h, nocturne le jeudi 30 novembre jusqu'à 21h.

- **Braderie de Noël**

Les 2 et 3 décembre 2006 de 10h à 20h, avec buffet de restauration sur place.

Au collège arménien Samuel Moorat 26 rue Troyon.

Contact : association Chêne : chene.france@wanadoo.fr

Autres rendez-vous

Spectacle contes et musique arméniens

Samedi 2 décembre à 20h30
L'association de conteuses "Ann'adit" propose une soirée de contes et musique au profit de l'association "Grandir Ensemble" avec les musiciens Rouben Haroutunian et Virginie Kerovpyan.
A la crypte de l'Eglise Notre-Dame des Bruyères, 25 rue du Docteur Roux (A partir de 7 ans, entrée : 10€ pour les adultes et 6€ pour les enfants).
Contact : Serge Mercadier, tél. : 01 41 14 40 68.

Table ronde

sur le thème : "Comment survivre aux violences de masse ?" autour de Raymond Kévorkan, universitaire spécialisé en histoire et géopolitique et de Vartan Berberian, écrivain.
Le 18 novembre 2006 à 16h à la bibliothèque de Chaville

Veillée de contes arméniens

accompagnés de musique
le 23 janvier 2007 à 20h30 à la bibliothèque de Chaville

Découverte du cinéma arménien

A l'Atrium de Chaville de janvier à avril 2007

Histoire et vie du collège arménien à Sèvres

© Christian Benilan

Le bâtiment principal du collège arménien est en partie inscrit à l'inventaire des monuments historiques.

Une demeure historique

Le collège arménien est installé dans l'ancien hôtel du baron Bacler d'Albe (1761-1824). Général de l'empereur Napoléon 1er et créateur du Service géographique des armées, il facilita grandement la prise de décision et l'efficacité du commandement. Fatigué par les campagnes napoléoniennes, il se retira à Sèvres dans sa demeure, rue Troyon, anciennement route de Vaugirard. Il réalisa de nombreuses gravures de Sèvres et des dessins pour la Manufacture. Après avoir quelques temps abrité une école secondaire de jeunes filles et être restée plusieurs années inoccupée, la demeure accueillit la Croix Verte, société de secours aux militaires coloniaux. La société avait cessé toute activité avant la première guerre mondiale. Le collège Samuel Moorat s'installa dans le bâtiment en 1928.

Samuel Moorat et les pères mékhitaristes

La congrégation des Mékhitaristes fut fondée au XVIIe siècle, en Morée. Fuyant l'avancée des Turcs en 1715, elle s'établit à Venise, dans l'île Saint-Lazare où elle demeure toujours. La congrégation religieuse se veut aussi être une académie des sciences et des savoirs. En reconnaissance aux pères mékhitaristes qui s'occupèrent de l'éducation de ses enfants, Samuel Moorat (1760-1816), un bienfaiteur, leur fit un don. C'est ainsi que fut fondé le collège Samuel Moorat à Padoue, en 1834. Celui-ci fut transféré en France en 1846, sous la protection du gouvernement français, au 12 rue Monsieur à Paris. Après la première guerre mondiale, le collège quitte Paris pour Sèvres, où il s'installe en 1928.

Une tradition culturelle

Jusqu'en 1990, des centaines d'élèves ont suivi un enseignement complet au collège arménien de Sèvres (parmi eux, Patrick Devedjian, ancien ministre délégué à l'industrie et vice-président du Conseil général des Hauts-de-Seine). Depuis, le collège accueille environ 130 enfants de 3 à 18 ans qui viennent pendant leurs loisirs, les mercredis et samedis, apprendre la langue, la littérature, la danse, les travaux manuels, le théâtre. "Notre but est de faire découvrir aux élèves leur culture tout en partageant celle de leur pays d'accueil" précise le père Gabriel, directeur du collège. L'établissement doit aujourd'hui faire face aux normes de sécurité, au poids des charges, à un mouvement du terrain qui nécessite des travaux bâtiment du théâtre. Il ne désespère pas de trouver les fonds qui lui permettront de faire vivre ce lieu et de l'ouvrir aux échanges avec l'extérieur et notamment avec les Sévriens.

Le collège accueille 130 enfants les mercredis et samedis

Sèvres et l'Arménie : des liens historiques

Le traité de Sèvres

Le 10 août 1920, un traité de paix entre la Turquie et les Alliés est signé dans le salon d'honneur du Musée de céramique à Sèvres. Il consacre la défaite de l'Empire ottoman, allié de l'Allemagne, à l'issue de la Première guerre mondiale. Il ne fut toutefois jamais appliqué. Il fallut attendre un an pour qu'un accord mit fin à l'état de guerre entre la France et la Turquie. La Turquie républicaine obtint la révision du Traité de Sèvres qui fut remplacé par le Traité de Lausanne le 24 juillet 1923.

Le collège arménien

Le collège Samuel Moorat est installé depuis 1928 à Sèvres (voir ci-dessus).

Le khatchkar

Depuis le 3 mars 2001, un "khatchkar", croix de pierre ocre-rouge, sculptée en Arménie est scellé devant le Musée de Céramique. Il rappelle aux passants le génocide arménien et la mémoire des Arméniens morts pour la France.

Parole d'élu

Le Maire m'a à nouveau confié l'animation et la vie des quartiers que nous avons créés ensemble il y a dix ans, Grégoire de la Roncière ayant démissionné de sa délégation des quartiers pour des raisons professionnelles.
Je suis d'autant plus heureux de retrouver les quartiers, que les ayant initiés, je les ai vu évoluer et j'apprécie aujourd'hui leur dynamisme et leur efficacité. Grâce aux assemblées de quartier, au travail des services techniques et au rôle de relais d'information des animateurs de quartiers, de nombreux sujets de proximité ont été résolus. Je me réjouis aussi des animations, souvent originales, qui se multiplient à l'initiative des animateurs et correspondants de quartiers. Cette convivialité de voisinage contribue activement à améliorer les relations entre les habitants d'un même secteur de la ville. Je souhaite qu'elles continuent à se développer. Notre vie de quartier mérite d'être connue et pour qu'elle soit plus facilement accessible à tous, je propose que nous réfléchissions avec les animateurs de quartiers à l'utilisation d'Internet qui a le mérite de diffuser rapidement l'information, de rapprocher et de créer des échanges utiles à tous.

Jean-Pierre Fortin,
Conseiller municipal délégué aux sports et à la vie des quartiers

Les prochaines assemblées de quartier

- Croix-Bosset : mercredi 8 novembre 2006, à 20h30, salle d'évolution, sente de la Vierge
- Médiathèque-11 Novembre : jeudi 16 novembre 2006, à 20h30, à la Bibliothèque-Médiathèque
- Châtaigneraie : mercredi 22 novembre 2006, à 20h30, à la Maison Perce-Neige.
Lors de ces réunions, Louise Bompaire, maire-adjoint chargé de l'éducation et des centres de loisirs, présentera les activités périscolaires.

Animations des quartiers

Et si on parlait généalogie

A l'initiative des animateurs des quartiers Croix-Bosset et Monesse, la réunion sur la généalogie du samedi 30 septembre a réuni une trentaine de participants, tous curieux d'en savoir plus encore.

Trois amateurs éclairés sont venus à la rencontre des habitants des quartiers Monesse et Croix-Bosset pour leur parler généalogie : Jacques Farge, responsable de la généalogie à la Société d'Histoire et d'Archéologie de Sèvres, Michel Schneider, président de la SHAS, et Claude Dujardin. Ce dernier a exposé avec beaucoup d'humour ses aventures en généalogie, car c'est une lourde, mais passionnante tâche à laquelle il s'est attelé. Il faut dire qu'il bénéficiait au départ du travail de recherche effectué par son grand-père : un registre de 10kg et 142 feuillets ! Il a entrepris de le mettre à jour et de le saisir sur ordinateur. "Pour le moment, je suis remonté aux environs de l'an 1300 : l'ordinateur contient 7 500 personnes ayant exercé 400 professions différentes et ayant vécu dans 850 lieux sur toute la planète", raconte-t-il. "S'il y a parfois des aspects un peu rébarbatifs, il y a aussi de bons moments, comme mon passage à Salt Lake City. J'ai pu retrouver en moins de 5 minutes, dans le sous-sol de la bibliothèque mormone, la trace des travaux de mon aïeul ! Il y a aussi cette fois où discutant généalogie avec mon voisin et après quelques recherches, j'ai découvert que j'étais cousin du cousin de ce voisin !"

Ses conseils :
- à lire : "Généalogie, mode d'emploi" de Jean-Louis Beaucarnot (Ed.Marabout), la Revue française de généalogie, et Généalogie magazine.
- à consulter : seniorplanet.com, genea.com de la Fédération française de généalogie, bibgen.org

Les travaux du mois

Travaux de la Communauté d'Agglomération Val de Seine

- Rue du Docteur Roux : travaux d'enfouissement des réseaux aériens
- Rue Jules Sandeau : travaux d'enfouissement des réseaux aériens
- Rues des Pommerets et rue Erard : travaux de réfection de la voirie
- Rue Camille Desmoulins : travaux de réfection de la voirie
- Avenue de la Division Leclerc (entre l'avenue Henri Régnault et la rue Brogniart) : travaux de réfection du trottoir, côté pair.

Les Postillons en fête

La 15e fête des Postillons a rencontré un vif succès auprès des voisins de toutes les générations. L'UNRPA et les commerçants du quartier ont apporté une contribution utile. Musique et sports ont animé la fête organisée par l'équipe d'animation des Postillons des Bruyères.

Initiation au recyclage
La recyclatruc

Avec cette petite maison, les enfants de 6 à 11 ans apprennent le tri et le recyclage.

Conçue par les animateurs de tri de la Communauté d'agglomération Val de Seine, la Recyclatruc est destinée à éveiller l'intérêt des enfants pour le tri sélectif et le respect de l'environnement. A l'aide de cartes de jeu illustrées de produits de consommation, ils apprennent à acheter en choisissant les produits économes en emballages. De retour à la maison, ils doivent jeter, avec adresse, les cartes dans la pièce correspondant aux produits à utiliser : salon, salle de bain, cuisine... Une fois les produits consommés, les enfants doivent déposer les restes ou emballages vides des produits dans les bons conteneurs pour être recyclés. Cette animation sur les gestes écocitoyens est destinée aux écoles et aux centres de loisirs et est assurée par les animateurs de tri de la communauté d'agglomération.

Réduction des déchets d'emballage : chacun a son rôle à jouer

Nous consommons chaque année 100 milliards de produits emballés. Les seuls emballages ménagers génèrent, après usage, 5 millions de tonnes de déchets.

Les industriels font des efforts

Le tonnage des déchets d'emballages ménagers tend à se stabiliser. Depuis plusieurs années, et grâce notamment au Conseil national de l'Emballage, les industriels ont fait des efforts. La réduction des poids des emballages passe maintenant par une modification en profondeur de l'utilisation de leurs matériaux et de leurs fonctions. Fabricants des produits, distributeurs, fabricants d'emballages et consommateurs : c'est ensemble que tous les acteurs de la chaîne de consommation pourront faire évoluer les produits et leurs présentations et opérer une vraie révolution.

De plus, la réduction du volume et du poids des emballages permet non seulement de réduire les matières utilisées, mais aussi d'augmenter les chargements de produits pour leur transport et donc de réduire le nombre de camions sur les routes.

Exemples de progrès réalisés

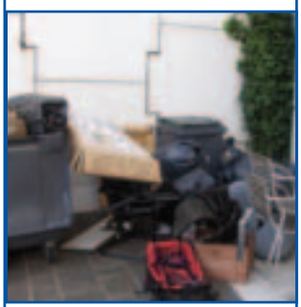
- le poids d'un pot en plastique de 125 gr de yaourt est passé de 5,4 gr à 4,7 gr.
- pour les lessives, la concentration des produits et le développement des écorecharges ont permis de diminuer en moyenne de 30% les quantités de produits à emballer.

Consommateurs : à vous de jouer !

Choisissez le produit le moins emballé ou en vrac.

Source : enquête réalisée par le conseil national de l'emballage, l'ADEME, Adelphe et Eco-emballages.

Trouvé sur la voie publique !



La rue est à tous et n'est pas un dépotoir. Informations sur la collecte des objets volumineux : Val de Seine Propreté, tél. : 0800 024 038.

Un nouveau sanichien rue Lecointre

Ce 9e sanichien a été aménagé au bout de l'impasse. Chaque sanichien est nettoyé et désinfecté deux fois par jour par la communauté d'agglomération.

La collecte des textiles

De nouveaux conteneurs ont été installés à Sèvres pour collecter :
- tous les vêtements homme, femme et enfant
- le linge de maison ou d'ameublement (draps, couvertures, nappes, rideaux)
- les chaussures et articles de maroquinerie.
Ils sont installés :
- devant Shopi en centre-ville, avenue de l'Europe
- en face de Coccinelle, route de Gallardon aux Bruyères
- à proximité de l'école maternelle du Parc Cheviron, avenue du Beau Site.

Collecte nationale de la Banque Alimentaire

vendredi 24 et samedi 25 novembre 2006

Le Relais Sévrien et le Rotary club de Sèvres solliciteront vos dons dans les magasins d'alimentation de Sèvres et Ville d'Avray.

Cette collecte est destinée aux familles (plus de cinquante) que le Relais Sévrien aide chaque semaine. Une liste de produits souhaités sera donnée à l'entrée des magasins. Pensez à venir remplir les caddies de la Collecte en sortant.
Le Relais Sévrien a été créé à l'initiative de quatre associations sévriennes (Entraide sévrienne, Entraide protestante, Croix-Rouge, Secours catholique) avec le soutien du CCAS autour d'un même objectif : prouver aux familles en difficulté qu'elles vivent un moment difficile, non une fatalité, et ne pas les laisser s'installer dans l'assistanat. C'est la raison d'être des épiceries de solidarité qui permettent aux familles de garder leur dignité parce qu'elles peuvent choisir les produits, participer pour une somme modique et être écoutées.
Les 25 tonnes de produits distribués chaque année à Sèvres ne sont que partiellement apportées par la collecte de la Banque Alimentaire, il faut acheter par ailleurs une dizaine de tonnes de denrées.
Tout au long de l'année Le Relais Sévrien accepte des aides financières (reçu fiscal).
Le Relais Sévrien
2 rue Pierre Midrin - Sèvres
tél : 01 46 23 00 53

Maison de la Colline

Parée pour l'hiver

A la veille de l'hiver, la Maison de la Colline propose plus de places et de nouveaux services.

Coiffure, suivi médical, vestiaire, animations culturelles : de nouveaux services sont proposés à la Maison de la Colline

La Maison de la Colline accueille environ 20 personnes le jour et héberge seize personnes le soir, dont 9 places réservées au Samu social et sept places pour des personnes en insertion pendant des séjours de trois à dix-huit mois. Chaque soir, des bénévoles des associations caritatives de Sèvres viennent les rencontrer.
Depuis quelques jours, de nouveaux services sont proposés aux résidants comme aux personnes de passage. Une coiffeuse bénévole vient deux fois par mois coiffer ceux qui le désirent : c'est un moment privilégié d'échanges qui permet de travailler sur l'hygiène et la revalorisation de l'image de soi. La Maison de la Colline développe le suivi médical. Elle propose tous les lundis une permanence médicale et tous les mardis soirs passe le camion médicalisé de l'Ordre de Malte.
La création d'un service de vestiaire va permettre aux personnes de passage de se doucher et se changer avant de prendre un repas.
Plusieurs animations sont organisées : les Conteurs de Sèvres animent depuis plus d'an une veillée mensuelle et les résidants assisteront prochainement à des projections de cinéma et autres spectacles en partenariat avec le Sel.
La Maison de la Colline est prête pour l'hiver.

Nathalie Spinozzi, directrice de la Maison de la Colline

Depuis le 1er juin 2006, c'est une femme qui assure la direction de la Maison de la Colline. De l'avis même des résidants, c'est un plus :" Avec une femme, on adopte un ton plus respectueux, on s'emporte moins" explique l'un d'entre eux. Nathalie Spinozzi apporte son expérience de l'insertion sociale et de l'aide aux personnes en précarité. Précédemment chargée de l'accompagnement social des familles isolées et monoparentales hébergées par l'Aide d'Urgence 92, son parcours professionnel l'a aussi amenée à assurer l'accueil des jeunes de 18-25 ans sur la Péniche du Cœur, la direction de foyers de jeunes travailleurs et des missions à l'ANPE.
Après avoir travaillé dans l'événementiel, Nathalie Spinozzi a effectué un bilan de compétences et retourne à la vocation première à laquelle la prédisposaient ses études médico-sociales. Elle puise dans ses origines siciliennes, antillaises et indiennes une forte personnalité et le sens des relations humaines.
Elle assure la direction de la Maison de la Colline de Sèvres avec Slimane Mordi, directeur-adjoint, trois surveillants socio-éducatifs et un chargé d'accueil en contrat d'avenir pour l'accueil de jour.

Epanouissement des enfants

La Maison des **Petits Pas**

La Maison des Petits Pas fonctionne depuis 1992 à Sèvres et accueille les enfants avant 4 ans en présence des parents

Pour aider les tout-petits à faire leurs premiers pas dans la vie en société et réussir leur entrée à l'école.

"Les souffrances vécues en petite enfance se retrouvent à l'âge adulte. Il est pourtant facile de régler rapidement certains petits problèmes en proposant de discuter avec des mots simples." explique la fondatrice de la Maison de Petits Pas à Sèvres, Geneviève Mulsant, psychanalyste et mère de sept enfants. Il y a 14 ans, elle créait à Sèvres avec Isabelle Champagne ce lieu d'accueil des tout-petits inspiré du principe de la "Maison verte" de Françoise Dolto.

La Maison des Petits Pas favorise la socialisation des enfants jusqu'à 4 ans. Ils y viennent avec leur papa, leur maman, leur nounou ou un grand-parent. Là, les tout-petits apprennent à vivre avec des adultes et des enfants en-dehors de leur cercle familial, ils vivent leurs premières disputes, découvrent les règles de vie en communauté, mais peuvent toujours se rapprocher de l'adulte qui les accompagne pour se rassurer. Lieu de jeux et de rencontres pour l'enfant, la Maison des Petits Pas est aussi un point de rencontre, de discussion et de détente pour les mères de famille. *"Il y a toujours un psychanalyste présent"*, explique Sylvain Pelous, le responsable du SEFA. *"Il entretient une atmosphère sereine et conviviale, aide les parents"*. Les enfants restent sous la responsabilité de leurs parents qui sont libres de venir quand ils veulent.

La Maison des Petits Pas, 19 avenue de l'Europe est ouverte : le mardi de 15h à 18h, le mercredi de 14h30 à 17h30 et le jeudi de 14h30 à 17h30. Il n'y a pas d'inscription préalable, et la cotisation annuelle est de 5 €.
Tél. : 01 46 26 20 95.

Relais Assistantes Maternelles (RAM)

Le RAM est à la disposition des parents pour toute information sur les différents modes de garde et les aides financières qui peuvent être accordées aux familles par la CAF et le Conseil général des Hauts-de-Seine dans le cadre d'une garde privée. Animations d'ateliers-jeux collectifs pour les enfants gardés par des assistantes maternelles indépendantes, tous les matins de 9h à 12h, du lundi au vendredi, et permanences pour les assistantes maternelles et les familles, les jeudis et lundis de 17h30 à 20h et sur rendez-vous.

19, avenue de l'Europe, Tél. : 01 41 14 97 20
@ : ram@ville-sevres.fr

Loto du cœur avec les assistantes maternelles indépendantes

L'AMI réunit les assistantes maternelles indépendantes de Sèvres qui gardent les enfants à leur domicile. Elles se retrouvent lors de rencontres professionnelles et amicales et organisent des animations avec les enfants, dont le babygym. Afin d'aider une famille sévrienne à acheter un fauteuil roulant pour son enfant handicapé, l'association organise un loto ouvert à tous. Samedi 18 novembre 2006 de 14h à 18h salle Jupiter, à la maison des associations.

Parole d'élue

L'association Sèvres Espace Familles, (SEFA) a été créée pour une durée limitée à 5 ans, à titre d'essai sur la ville. Le succès immédiat et croissant rencontré par les activités proposées par les professionnels du SEFA, qu'il s'agisse de la Maison des Petits Pas, des Espaces Expressions ouverts aux adolescents, des ateliers sur la parentalité, des groupes de paroles de parents, ou des entretiens avec des professionnels des relations familiales, démontre la nécessité de maintenir et développer ces services proposés aux familles.

L'actuel partage des locaux avec le Relais d'assistantes maternelles limite les activités de ces deux types de service.

Une réflexion municipale est donc engagée pour permettre aux familles de se rencontrer dans leur variété, d'échanger de manière conviviale, de partager des activités tout en ayant accès sur place à des professionnels pour les écouter, les informer et les orienter. Un projet ambitieux, à la mesure des besoins exprimés.

France-Marie Chauvelot
Conseillère municipale déléguée à la famille

Spectacle de marionnettes conçu et réalisé par les assistantes maternelles indépendantes, le 21 juin dernier.

Ile de Monsieur

Premiers contours

Les premières charpentes des hangars à bateaux donnent forme au village nautique.

L'aménagement du parc nautique avance à grands pas.

Le tramway sur de nouvelles voies

Le dévoiement du tramway vers la route départementale 7 pour libérer l'accès à la Seine est quasiment terminé. Le tram adoptera ses nouvelles voies fin novembre. Des navettes de bus seront mises en place lors des raccordements qui s'effectueront les 25 et 26 novembre et 9 et 10 décembre, selon la RATP.

Le village nautique prend forme

Le premier des quatre hangars en structure de bois destinés au stockage du matériel des associations de sports nautiques se dresse près des nouvelles voies du tram. Tous seront totalement terminés l'été prochain, date à laquelle s'achèvera également la construction de la Maison des clubs. Celle-ci accueillera un restaurant, un bar, des vestiaires, deux salles de réunion, les bureaux et locaux techniques des clubs. L'aménagement des accès à la Seine et l'installation des pontons démarreront en février 2007. Les péniches seront alors reportées plus près du pont de Sèvres, avec des amarrages, des passerelles et des réseaux neufs le long du chemin de halage rénové.

La vie du chantier sur : www.ile-de-monsieur.fr

Enquête publique sur le plan local d'urbanisme

Du jeudi 9 novembre au lundi 11 décembre 2006

L'ensemble des documents du Plan Local d'Urbanisme qui fixe les règles d'urbanisme pour la décennie à venir sera soumis à une enquête publique avant son approbation en Conseil municipal. Tous les éléments constitutifs du PLU établis après les expositions et la concertation avec les Sévriens seront consultables en mairie du 9 novembre au 11 décembre au service urbanisme. Durant cette période, toute remarque sur le PLU pourra :

- être inscrite sur le registre de l'enquête publique
- être formulée de vive voix au commissaire enquêteur lors de ses permanences
- être envoyée par courrier à l'attention du commissaire enquêteur.

A l'issue de cette enquête publique, le commissaire enquêteur désigné par le tribunal administratif de Versailles établira un rapport comportant les observations recueillies et ses conclusions avec des réserves éventuelles. Les élus et les services municipaux analyseront ensuite ses remarques pour modifier éventuellement les documents du PLU avant de les soumettre à l'avis du conseil municipal pour approbation au printemps prochain.

Permanences du commissaire enquêteur en mairie

- jeudi 9 novembre 2006 de 14h30 à 17h30
- jeudi 23 novembre 2006 de 14h30 à 17h30
- samedi 2 décembre 2006 de 9h à 12h
- lundi 11 décembre 2006 de 14h30 à 17h30.

Le courrier est à adresser :
A l'attention du commissaire enquêteur
Mairie , 54 Grande Rue - 92310 Sèvres.

Les 60 ans du Club olympique de Sèvres

Traditions et modernité

Une grande association de Sèvres fête ses 60 ans.

L'équipe de football en promotion honneur 1951/1952 avec : Inglin, Perez, Cagni, Dartois, Mercier, Martin et au 1er rang : Gantois, Jacq, Margiotta, Le Gall, Lherm

Au gré des amateurs de sports

Le Club Olympique de Sèvres est né au lendemain de la guerre, club omnisports dès le départ, constitué de différentes sections tournées principalement vers les sports collectifs. Les disciplines ont évolué au fil du temps en fonction des modes, des équipements et des résultats sportifs. Au cours de ces dernières années, l'effet Manaudou sur la natation ou l'effet coupe du monde sur le football sont significatifs. A sa création le club avait sept sections : boules, basket-ball, judo, football, tennis de table, boxe et gymnastique. Soixante ans plus tard, le COS compte 1200 adhérents et propose dix disciplines avec toujours le basket, le football et le judo et sept nouvelles sections : rugby, volley, judo, karaté, plongée, natation et natation synchronisée, cyclotourisme.

Un club dans la compétition

A l'approche de ses soixante ans, le COS renoue avec les bons résultats de ses débuts. En 1951, Sèvres avait été champion de Paris Promotion Honneur en football (aujourd'hui Ile-de-France). Ceci avait valu à Sèvres d'être doté d'un nouvel équipement sportif municipal avec le stade des Fontaines. En 2006, le COS compte deux équipes en championnats de France : basket et volley, et enregistre de bons résultats en natation synchronisée.

Des projets

Vincent Lherm, président du COS, annonce de nouveaux projets pour le COS : la création d'un site internet pour la fin de cette année et pourquoi pas de nouvelles sections. En effet, de nouvelles perspectives sportives vont s'ouvrir avec la rénovation de la piste d'athlétisme au stade des Fontaines et le parc nautique de l'île de Monsieur. Par ailleurs, le tandem "aide aux devoirs associée aux sports" devrait aussi se développer, après la première expérience menée au basket. Le COS continue son chemin au service des sportifs sévriens.

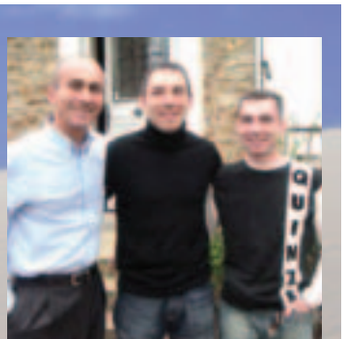
L'équipe 2006 de Basket : la relève des champions est assurée !

Présidents du COS depuis 1946

Le COS se caractérise par des présidences de longue haleine. Seulement cinq présidents se sont succédés en 60 ans :
Jean Wagner en 1946,
Jean Saux en 1967,
Michel Ragot en 1972,
Christian Robert en 1977,
Vincent Lherm depuis 2005.

Quand deux marathoniens sévriens se rencontrent... dans le désert

Tous deux sont sévriens, l'un y habite, l'autre y a son entreprise. Tous deux sont passionnés de course à pied extrême. Tous deux se sont retrouvés par hasard lors du Marathon des Sables au Maroc, en 2005. Quand Olivier Zambaux a décidé de monter une équipe au nom de son entreprise OZ Constructions avec son frère Stéphane, il a invité Thierry Adeline à se joindre à eux pour participer à la Desert Cup au Mali du 3 au 9 décembre prochain : 137 km non-stop à travers les dunes. Tous leurs supporters suivront leurs résultats, en particulier les clients et les 18 employés d'OZ Construction, entreprise de construction et rénovation que dirige Olivier Zambaux, rue des Bruyères. "*On peut atteindre le dépassement de soi dans le sport comme dans le travail, même si on n'a jamais été un athlète de haut niveau. Il suffit de s'en donner l'objectif* ! " explique Olivier Zambaux. Ce qui leur plaît le plus : partager leur exploit avec les autres. Pour les suivre pendant la course : www.oz-constructions.fr



Au dernier conseil

Principaux points traités lors de la séance du 12 octobre 2006 :
- débat d'orientations budgétaires 2007
- garantie communale d'emprunt pour le réaménagement d'un prêt par la Caisse des Dépôts et Consignations au profit de l'Opievoy
- approbation d'une convention de partenariat avec le club de philosophie du Lycée de Sèvres
- autorisation de signer le marché de nettoyage des écoles
- autorisation de signer le marché de fourniture de papier de reprographie et d'enveloppes, passé dans le cadre d'un groupement de commandes avec la Communauté d'agglomération Val de Seine et la commune de Boulogne-Billancourt
- demande de subvention à l'Etat et au département des Hauts-de-Seine pour les travaux d'aménagement de la Maison des entreprises et de l'emploi au Centre Jean Carmet
- Rapport d'activité du Médiateur municipal
- rapports annuels au conseil municipal sur l'activité des établissements publics de coopération intercommunale dont la commune est membre.
Prochain conseil municipal : jeudi 7 décembre 2007 à 20 h 30 en mairie.

Nouvelle adresse de la SEMi-Sèvres

La SEMI-Sèvres a déménagé et libère ainsi au sein de la mairie un espace de 200 m² utiles dans le cadre de la rénovation de l'Hôtel de ville pour améliorer l'accueil, la sécurité et l'accessibilité.
Les locataires des 520 logements que gère la SEMI-Sèvres ont reçu toutes les nouvelles coordonnées de leur bailleur par courrier.
SEMI-Sèvres
38 rue des Caves du Roi.
Attention : le numéro de téléphone change.
Nouveau numéro :
01 55 64 08 08.

Au cimetière
Les soldats morts pour la France retrouvent les honneurs

Le monument aux morts signale désormais les six dernières guerres françaises.

Dernière étape de la rénovation : la crypte, son escalier et le monument aux morts.

Avec la rénovation du monument aux morts et de la crypte, à l'initiative de l'association du Souvenir Français de Sèvres, la commune peut rendre leur place aux Sévriens disparus pour la France.

Une crypte restaurée pour le repos des soldats

La crypte du cimetière de Sèvres, située sous le monument aux morts, a été construite dans les années vingt. Dans ce lieu reposent 77 soldats morts pour la France : 56 ont été tués lors de la Première guerre mondiale, 20 lors de la Deuxième guerre mondiale et un durant les campagnes d'Asie. Jamais rénové, le site s'était notablement détérioré : noms sur les plaques effacés, infiltration d'eau, sol abîmé... Les travaux de remise en état ont permis de rendre le lieu étanche, et de redonner un nom et une intégrité aux tombes.

Un monument de mémoire et de recueil

Le monument aux morts a déjà subi un premier remaniement, par le rajout d'un bas-relief du sculpteur Marcel Derny en 1987. Mais les six boucliers de marbre entourant l'œuvre restaient vierges de toute inscription. La restauration a été l'occasion de graver sur les plaques un rappel des six derniers conflits, en partant de la guerre de 1870. Cette opération permet au cimetière de Sèvres d'avoir un lieu pour rendre hommage à ses soldats et victimes de guerre. Le sacrifice de ces hommes est désormais remis en valeur.

De nombreux donateurs

Sous l'impulsion de son président, Olivier Maurion, l'association du Souvenir Français a engagé les différentes démarches pour la remise en état de ce lieu, dès 2002. Elle s'est aussi occupée de trouver les fonds pour la rénovation en intervenant auprès des acteurs publics et privés. Le coût final de ces rénovations est de 92 732 €.
La souscription publique mise en place a permis de récolter 10 000 € auprès de 400 particuliers et commerçants, les dons allant de 10 à 150 €. Sous l'impulsion dès 2002 de François Chavatte, Maire adjoint chargé des anciens combattants, la Ville a financé le projet à hauteur de 68 830 €, soit les deux tiers. Les 18 491,18 € complémentaires proviennent du Conseil général des Hauts-de-Seine, grâce à l'appui de Jean-Jacques Guillet, président d'honneur de l'association du Souvenir Français, et du Maire, Conseiller général des Hauts-de-Seine. Avec ce dernier chantier, les monuments du cimetière sont désormais totalement rénovés.
La cérémonie du 11 novembre au cimetière sera l'occasion d'inaugurer ces monuments rénovés.
Le Souvenir Français organise une exposition sur la première guerre mondiale et la bataille de Verdun jusqu'au 20 novembre dans l'antichambre de la salle des mariages de l'hôtel de ville.

Avec Chorus des Hauts-de-Seine

Chanson Plus Bifluorée

Préparez vos zygomatiques, le trio virtuose est de retour avec son nouveau spectacle : Poum !

« Quand notre cœur fait boum » avec Charles Trénet, il fait « Poum » avec les trois personnages de plus en plus loufoques de Chanson Bifluorée. Leur nouveau spectacle est un vrai cocktail vitaminé de pastiches sur des chansons de Francis Blanche, Pierre Perret, Boby Lapointe, avec un clin d'œil à la Star'Ac, aux Corses, aux chasseurs, ...

Rien n'échappe à leur talent : leurs derniers sketchs et chansons collent à l'actualité avec « Quand Ségolène » ou « Georges Bouch ».

Sèvres compte parmi les fidèles de l'incroyable virtuosité et de la performance vocale du trio.

Le Sel les invite dans le cadre de la 19e édition de Chorus des Hauts-de-Seine, le festival de chanson française, organisé par le Conseil général, qui s'étend de la chanson à texte au rock français.

Jeudi 30 novembre : soirée Chorus des Hauts-de-Seine à 21h et vendredi 1er décembre à 21h au Sel.

Entrez dans le monde fabuleux des dragons !

L'exposition de la Bibliothèque-Médiathèque nous entraîne sur la trace des dragons à travers les siècles et les continents. La palme revient à la Chine : les premiers exemples connus de dragons chinois ont plus de 5 000 ans ! Personnage dominant du Moyen Age, on le retrouve dans les arts islamiques, indonésiens ou japonais. En Europe, il traverse les âges, depuis l'influence des mythes antiques jusqu'à la science fiction et la fantasy, en passant par les légendes moyenâgeuse et les poésies romantiques. Représentant du chaos et du diable dont seul le preux chevalier parviendra à bout, il est sur d'autres continents un protecteur ou une divinité que l'on vénère. Animal gigantesque aux ailes de chauve-souris, à la gueule de crocodile, aux pattes de lion ou acérées d'un aigle et à la queue de serpent : une bibliographie permettra aux lecteurs de frissonner devant toutes les formes de ce monstre imaginaire par excellence.

- Exposition à la Bibliothèque-Médiathèque du 9 novembre au 16 décembre 2006 aux heures d'ouverture habituelles (tél. : 01 55 64 10 60).

- Veillée contes par les Conteurs de Sèvres le mardi 5 décembre 2006 à 20h30 " les Dragons", entrée libre : réservation souhaitée au 01 41 14 11 52.

Luc Ferry, invité des Soirées Philo

Apprendre à vivre : philosophie et religion
Mardi 14 novembre 2006, à 20h45, au Sel

Professeur à l'université de Lyon II, à l'université de Caen, à l'université Paris VII, Ministre de la Jeunesse, de l'Éducation nationale et de la Recherche de 2002 à 2004, membre du Conseil économique et social et Président du Conseil d'analyse de la société, Luc Ferry est avant tout philosophe. Il est traduit à l'étranger dans plus de vingt-cinq pays.

Participation financière souhaitée : plein tarif : 7€, tarif réduit (étudiants, élèves...) : 5€.

Lecture conseillée : Apprendre à vivre, Traité de philosophie à l'usage des jeunes générations, Plon 2006.

Soirée organisée par C. Michallewski, professeur de philosophie au Lycée de Sèvres.

Au cours de cette soirée sera officiellement signée la convention entre la ville et le club de philosophie du lycée de Sèvres.

des cadeaux, des promos...

Sèvres

Anagramme
librairie papeterie
110 grande rue
01 45 34 04 64

AU NID FLEURI
T. Gibier
fleuriste interflora
108 grande rue
01 45 34 27 46
www.tgib-fleurs.com

extra CANAL 110
ÉLECTROMÉNAGER - IMAGE & SON
VENTE ET DÉPANNAGE
110 grande rue
01 45 34 09 07

Century 21
Acheter, vendre ou louer…
Immobilière Corot
25 grande rue
01 45 34 70 00
Tout l'immobilier à Sèvres

Chaussures Lorenzo
hommes & femmes
créateurs italiens, espagnol,…
100 grande rue
01 46 26 52 16

ChrisCordo
cordonnerie, clés minute, imprimerie, tampon, gravure, plastification, photocopie, bracelet et pile de montre
43 av. de l'Europe
01 45 34 86 23

Délices de Sèvres
boulangerie/pâtisserie
130 grande rue
01 45 34 05 17

Quinzaine
J'habite à Sèvres

JM international
visagiste - styliste
61 grande rue
01 46 26 05 22
e-mail : jmjm-international.com

KEOPS Résidentiel SEVRES
Cabinet immobilier KEOPS SEVRES
achat - vente - location - gestion - promotion - syndic - investissement - defiscalisation
La force d'un grand groupe le dynamisme d'une agence de proximité
127 grande rue 01 49 66 22 00
www.keops-sevres.com - contact@keops-serves.com

CRÊPERIE "LA BONNE HUMEUR"
5 pl. P. Brossolette
01 46 26 48 80

Vous avez un projet immobilier...
LAFORET SEVRES
10, place du Théâtre
laforêt IMMOBILIER
01 55 64 09 49
sevres@laforet.com
www.laforet.com

LE BÂTELIER
restaurant bar brasserie
27 grande rue
01 46 23 80 98

Le Jardin de Laetitia
FRUITS ET PRIMEURS
99 grande rue
01 45 34 78 02

* sur présentation de ce magazine

Commerces

Bois & Chiffons

créateur d'ambiance

Prix spéciaux avant Noël

- 10 % sur tous les cadeaux marqué d'un point rouge

40-44 grande rue

✆ 01 45 34 15 54

Optic 2000 L. Mendelson

- 20 % sur toutes vos montures*

77 grande rue

✆ 01 46 26 33 47

*Offre valable pour l'achat d'une paire de lunettes (1 monture + 2 verres) sur ce point de vente. Non cumulable avec d'autres avantages, offres ou promotions.

Pâtissier Chocolatier Monté

La Pâtisserie- Chocolaterie Monté vous propose sa gamme de chocolats d'hiver, plus de 50 variétés, truffes, orangettes, mendiants, ganaches aux épices et autres spécialités

9/11, rue Ville d'Avray - 92310 SEVRES

✆ 01 46 26 22 64

contact@monte.fr www.monte.fr

Royal Pressing & Cordonnerie

Les Maîtres Teinturiers

en novembre -20 % sur la cordonnerie

99 grande rue ✆ 01 46 26 24 07

Thym et Romarin

décorateur maison cadeaux

92 grande rue

✆ 01 46 89 09 56

du 10 au 18 novembre 2006

- 10 % sur les points rouges

des cadeaux, des promos...

des cadeaux, des promos...

commerciale*

J'achète à Sèvres

valable jusqu'au 30 novembre 2006

prêt à porter femme

Mary West

97 grande rue ✆ 01 46 26 35 91

Pharmacie Fischer

2 bis, av. de l'Europe

✆ 01 46 26 03 73

Pharmacie des Jardies

7 pl. P. Brossolette

✆ 01 46 89 00 76

Pompes Funèbres Générales

PFG

Square de Verdun (face à l'église)

✆ 01 45 34 00 29

Au Rocher des Bruyères

Cuisine Franco-Orientale

26 rte du Pavé des Gardes

✆ 01 46 26 18 58

Sèvres Nature

produit de régime diététique

110 grande rue

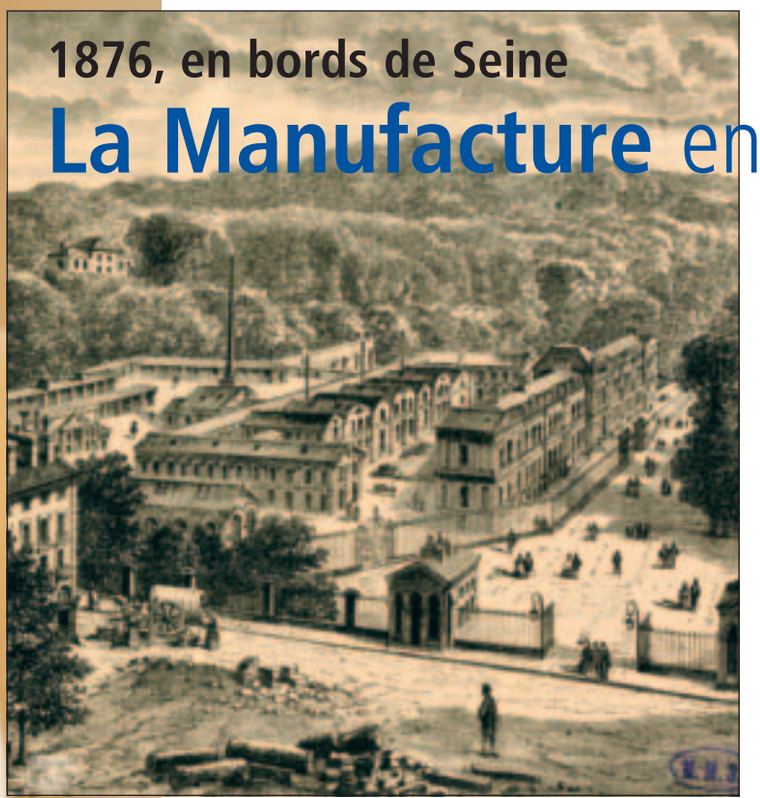
✆ 01 46 26 41 23

retrouvez-nous sur www.sevrescommerces.com

* sur présentation de ce magazine

1876, en bords de Seine

La Manufacture entre dans la modernité



Gravure de la Manufacture de 1876, installée en bord de Seine

Après l'installation de la Manufacture à Sèvres, la découverte du premier gisement français de kaolin près de Limoges, en 1768, révolutionne la fabrication de la porcelaine en offrant la possibilité de produire une pâte dure. Après avoir traversé sans trop de difficultés la période révolutionnaire, la Manufacture va véritablement entrer dans la modernité au XIX[e] siècle, grâce essentiellement à Alexandre Brongniart qui la dirigera de 1800 à 1847. Il abandonne la pâte tendre pour utiliser la pâte dure, impulse la création du Musée de Céramique et modernise la Manufacture. En 1855, la décision est prise de déménager la Manufacture et le musée de céramique, trop à l'étroit. Des bâtiments sont construits spécialement par l'Etat dans un site désenclavé du parc de Saint-Cloud, en bordure de Seine, site qu'ils occupent encore à ce jour. La guerre de 1870 retarde le déménagement qui a finalement officiellement lieu en 1877. Sous la III[e] République, la formation et la recherche deviennent prioritaires. La Manufacture continuera à vivre avec son temps, reflétant les styles et les créations des différentes époques. Aujourd'hui, la Manufacture développe la création contemporaine avec les artistes et designers qui s'appuient sur son savoir-faire ancestral précieusement entretenu.

Une mémoire d'éléphant

Les artisans d'art se transmettent techniques et secrets de fabrication dans les ateliers. La production et la recherche puisent aussi dans la mine de renseignements que sont les archives. En effet, la Manufacture conserve depuis son origine, au département des collections, le répertoire des modèles, les dessins et gravures, les ouvrages techniques et de beaux-arts. Elle abrite également une collection d'environ 2000 sculptures et autant de vases, autres formes et documents comme par exemple le carnet de Jean Hellot, chimiste de 1751 à 1766 qui consigna par écrit ses notes, recettes et réflexions.

Vente aux enchères : 250 ans de porcelaine de Sèvres

Rendez-vous patrimonial pour les amateurs de porcelaine

"*Nous allons proposer lors de cette vente des porcelaines qui proviennent de particuliers et collectionneurs, et qui couvrent les 250 ans de la Manufacture de Sèvres*" explique Anne Lajoix, expert des arts du feu occidentaux. "*Notre rôle est de valoriser les objets que l'on nous confie à la vente et lors des expertises, de bien les situer dans leur contexte et d'en fixer un prix estimatif attractif* ". Anne Lajoix, docteur en histoire de l'art, est spécialisée dans les arts du feu occidentaux et céramiques d'artistes.

La vente se déroulera dans le salon d'exposition et de vente de l'ancienne Manufacture de porcelaine, aujourd'hui devenue le CIEP. Louis XV était toujours très curieux des nouvelles formes et des nouvelles productions de la Manufacture. Il aimait s'y rendre et il prenait beaucoup de plaisir à découvrir les pièces dans la salle de vente et d'exposition située au deuxième étage du bâtiment. Cette pièce, qui a servi de bibliothèque au temps de l'Ecole normale, n'a pas changé depuis le début du XIX[e] siècle. L'aquarelle de Jean Charles Develly qu'il avait réalisée pour le plateau d'un "déjeuner" (service de tasses) « L'art de la porcelaine », en 1816, en témoigne.

Vente aux enchères :

Samedi 25 novembre de 14h à 17h au CIEP, 1 avenue Léon Journault, organisée par la maison de ventes aux enchères Rossini SVV (tél. : 01 53 34 55 00).

Commissaire-priseur : Pascale Marchandet. Les 150 lots prévus pour la vente seront exposés les jeudi 23 et vendredi 24 novembre de 11h à 18h, au CIEP.

Expertises gracieuses :

Anne Lajoix effectuera des expertises gracieuses d'objets patrimoniaux (porcelaine ou autres objets) chaque samedi après-midi jusqu'au samedi 18 novembre inclus, au Sel de 14h à 16h, 47 Grande Rue.

Michel Torreilles

Un trompettiste à la tête du conservatoire

Elèves et professeurs du conservatoire ont découvert une nouvelle personnalité à la rentrée.

Une légère pointe d'accent chantant dévoile les racines catalanes de Michel Torreilles. Originaire de Perpignan, le nouveau responsable du conservatoire de Sèvres a fait ses études au conservatoire de Marseille, puis à la Sorbonne et au conservatoire de Paris.

Triple facette

Michel Torreilles mène de front trois carrières.
Concertiste en France et à l'étranger, il est trompettiste à l'Ensemble Orchestral de Paris depuis quinze ans et trompettiste du quintette de cuivres "Magnifica" qu'il a fondé en 1985. Avec cette formation, il a assuré plus de 1 300 concerts et remporté le premier grand prix international du concours de Baltimore (USA) en 1989. "*J'ai à ce titre été amené à assurer les responsabilités de gestion administrative, de gestion humaine et d'organisation du groupe".* Il décide alors de préparer le certificat d'aptitude de professeur chargé de direction de conservatoire qu'il réussit et prend son premier poste au conservatoire municipal de Puteaux dont il assure la direction pendant six ans. Il est à la tête du conservatoire de Sèvres depuis la rentrée de septembre.

Promoteur de la vie musicale

Alors qu'il a pris ses fonctions il y a tout juste quelques semaines, ses premières réflexions vont à l'encouragement de la vie musicale. "*Je partage les orientations pédagogiques mises en place par Gilbert Villedieu, mon prédécesseur. Afin d'encourager encore l'évolution individuelle des élèves, je pense assouplir le système d'examens annuels pour accorder plus de place au contrôle continu. Chaque élève passera en fin de premier cycle une audition-concert, comme un vrai musicien. Il jouera un morceau de son choix, un morceau imposé et parlera du compositeur qu'il a choisi devant un public, avec le jury au fond de la salle. Par ailleurs, je souhaite que le conservatoire aille à la rencontre des Sévriens, dans les jardins et autres lieux agréables de la ville."*

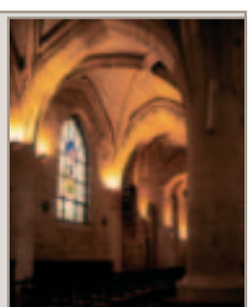
Grand amateur

Michel Torreilles ne fait pas les choses à moitié. En dehors de la musique qui occupe beaucoup de son temps, il se passionne pour le tennis et le bridge, disciplines dans lesquelles il participe à des compétitions et est classé. Il est aussi un collectionneur de grands vins et possède quelques millésimes, dont il se plaît à tourner les bouteilles, à les regarder, mais qu'il boit avec modération !

Après six ans passés au conservatoire de Puteaux, Michel Torreilles prend la direction du conservatoire de musique et de danse de Sèvres

Le conservatoire fête la Sainte-Cécile

Des élèves du conservatoire animeront la messe du père Blin le dimanche 26 novembre 2006 à 11h30 à l'église St-Romain, à l'occasion de la fête de Sainte-Cécile, la patronne des musiciens.



Poème d'un lecteur

Fête d'automne

Bises d'automne d'un été qui se couche,
Des vacances que déjà on enterre.
Le gris reprend sa cadence ternaire,
Et les arbres qui se parent d'une robe rousse.
Les écoliers et le chemin de la récré,
Employés et le chemin de la pause café.
Impôts un peu durs à avaler.
Les factures sont un peu trop salées,
Mais tout cela est effacé,
Par la joie de se retrouver,
Fêter ce qui nous a liés,
Pour être plus fort et automne homme ,
Mon frère.

Bertrand,
poète jardinier

La Tribune Libre permet aux trois groupes représentés au sein du Conseil municipal de s'exprimer tous les mois.

Groupe de la Majorité municipale

L'impunité est la pire réponse à la violence

La sécurité est la première des libertés sans laquelle les autres ne sont que des leurres. C'est à l'Etat d'assurer cette sécurité mais les élus doivent également en assumer une part à leur niveau. C'est pourquoi le Maire vient de signer un nouveau Contrat Local de Sécurité (CLS), qui fait suite à celui déjà signé en 1999. Ce contrat approfondit et renforce la concertation et les partenariats avec les représentants de la justice, des forces de l'ordre, du monde éducatif ainsi que des associations.

En mettant en commun les compétences et les expériences des institutions et du tissu associatif, nous menons des actions dans les différents domaines de la sécurité, de l'accompagnement social et de la prévention. Ainsi ont été développées des opérations de sensibilisation aux comportements à risques, auprès des collégiens et lycéens. Des représentants de la police viennent écouter et dialoguer dans les assemblées de quartier. Dans le domaine de la prévention, des animateurs de Dynamic Sèvres repèrent sur le terrain les jeunes et les adolescents désoeuvrés et les incitent à rejoindre les associations sportives de notre ville où ils peuvent pratiquer des sports en toute sécurité avec des professionnels ou des bénévoles diplômés.

Le Sèvres Espace Famille(SEFA) est aussi le fruit du CLS puisqu'il a été créée dans le cadre des réflexions et des actions initiées par le premier CLS. Installé 19, avenue de l'Europe, l'objet du SEFA est la médiation familiale pour venir en aide aux parents débordés par des enfants difficiles, aux jeunes qui rencontrent des problèmes relationnels et aux couples en conflit.

Tous ces efforts de la collectivités ne doivent pas nous faire oublier que chacun de nous est un acteur de la sécurité de tous et qu'à force de tout admettre on finit par tout accepter. Ce qu'on appelle aujourd'hui des « incivilités » étaient autrefois considérées comme des atteintes à la personne. Soyons vigilants sur l'attitude de nos enfants, soyons attentifs à notre entourage. La violence s'affirme là où l'autorité abdique. La municipalité est déterminée à mettre en œuvre tous les moyens dont elle dispose, elle a besoin de chacun d'entre nous pour y parvenir.

Groupe de la Gauche plurielle

Au dernier Conseil Municipal, nous avons exprimé notre désaccord sur la vente par la SEMI, qui gère un parc de logements sociaux pour la ville, des appartements qu'elle loue, rue des Binelles. Nous avions, au printemps, refusé que la Mairie laisse faire la vente à la découpe aux Bruyères. A quoi cela sert-il, en effet, d'annoncer à grand renfort de publicité le Programme Local de l'Habitat si c'est pour en balayer, sitôt voté, le volet social. Il existe un fossé entre les déclarations vertueuses et les actes. Le franchir serait question de volonté. Le Maire ne semble pas décidé à le faire.

Alors que Boulogne s'est dotée d'un droit de préemption renforcé pour justement contrer les risques de ventes à la découpe, le Maire de Sèvres, lui, n'a pas encore pris position.

Alors que la SEMI, va devoir constater une perte exceptionnelle lourde sur une opération désastreuse Grande Rue, le Maire n'a toujours pas proposé, à ce jour, de solution durable pour son redressement.

Un logement accessible pour tous est une priorité pour préserver la mixité sociale à Sèvres. C'est un des objectifs affichés par le PLH. La majorité municipale actuelle le veut-elle vraiment ? Il faut dire que la hausse continue du foncier apporte, à chaque transaction immobilière, un surplus de recettes sur lequel elle compte pour désendetter la ville.

Nota : Nous déplorons la fermeture d'un café du centre ville qui sera remplacé… par une banque. Là encore le Maire laisse faire, alors que le projet de PLU affiche une volonté de dynamiser le commerce à Sèvres et qu'une loi d'août 2005 autorise les maires à préempter un bail commercial ou un fonds de commerce dans une zone de sauvegarde du commerce de proximité.

Jean Luc Michaud (01 45 34 23 20)
Jacques Blandin (01 45 34 60 31, http://www.jacques-blandin.net), Catherine Cyrot, Pervenche Béres et Jean- Claude Gerbaud

Groupe des Verts Sèvres écologie

Du régional au local par Catherine CANDELIER

J'ai à cœur depuis deux ans et demi de mandat au Conseil Régional de porter des projets concrets, visant à améliorer la qualité de vie de chacun-e en tenant compte de mon expérience locale.

Membre de la commission transports, j'ai ainsi contribué à l'adoption de la mesure de gratuité pour les plus démunis qui sera mise en œuvre dès l'an prochain. J'ai fait adopter à l'unanimité l'instauration du ticket «H» qui permettra de voyager une heure trente quelque soit le nombre de correspondances ou les modes utilisés.

Membre de la commission aménagement du territoire, je participe activement aux travaux de révision du schéma directeur, document de planification d'urbanisme qui doit dessiner l'Ile-de-France de 2030. Dans ce cadre, et comme vice-présidente du Port Autonome de Paris, je travaille en particulier à la mise en valeur de la Seine et de ses atouts notamment en terme de transport.

Persuadée de l'apport fondamental des associations dans notre quotidien, je m'efforce de les aider à trouver des financements pour qu'elles puissent maintenir ou développer leurs activités. A Sèvres, des emplois tremplin ont pu être ainsi créés. Dans le domaine du bruit, le nouvel organisme Bruitparif a lancé une campagne de mesures pour élaborer une carte régionale. Je me félicite que notre ville fasse l'objet de l'un de ces points de mesure. Pour encourager les économies d'énergie, l'utilisation d'énergies renouvelables, une récente délibération du Conseil Régional permet entre autres d'aider les particuliers à s'équiper de chauffe-eau solaire ou de toiture végétalisée. J'espère que ces mesures encourageront des Sévriens-nnes à franchir le pas vers un autre mode de consommation.

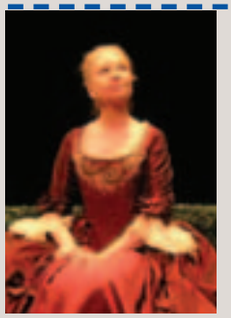
Le lycée de Sèvres a été régionalisé en 2005. Présente au conseil d'administration, j'ai veillé, en lien avec la Proviseure, les professeurs, élèves et parents, à ce que cette régionalisation soit une réussite. Des améliorations sensibles ont pu être apportées à l'établissement : remplacement des matériels informatiques, aide à la demi pension, nouvelle salle multimédia. Des travaux sur les bâtiments sont également programmés.

Il est bien entendu difficile en quelques lignes de rendre compte de l'ensemble de mon action en tant que Conseillère Régionale, mandat auquel j'ai décidé de me consacrer entièrement en arrêtant mon activité professionnelle. D"autres informations sont disponibles sur le site du groupe Verts dont j'ai l'honneur d'assurer la vice-présidence (www.verts-regionidf.net).

Catherine CANDELIER conseillère municipale de Sèvres, conseillère régionale d'Ile-de-France
catherine.candelier@free.fr
Frédéric PUZIN conseiller municipal de Sèvres, conseiller de la communauté Val de Seine
puzin@club-internet.fr
Le site des Verts de Sèvres
http://www.sevres.lesverts.fr
Responsable du groupe local Véronique ROURE
v.roure@free.fr
2 rue LEDERMANN 01 45 34 71 59

Ciné-SEL : 01 41 14 32 33 / www.sel-sevres.org

Les rendez-vous du SEL



La mère confidente de Marivaux avec Geneviève Casile.

Vendredi 17 novembre 21h

L'affaire Dussaert

Vendredi 24 novembre 21h

Jusqu'où l'art peut-il aller trop loin ?

De et avec Jacques Mougenot

Soirée Chorus chanson plus bi-fluorée

dans leur nouveau spectacle POUM !

Jeudi 30 novembre

Et le Vendredi 1er décembre.

Ciné-goûter

le mercredi 22 novembre à 14h30

Programme de courts- métrages

un film + un goûter + un débat : 3,20€ ¤

à Partir de 4 ans.

Exposition

La terre transfigurée : 250 ans de porcelaine à Sèvres

photographies de Sophie Zénon, jusqu'au 12 novembre 2006

Bibliothèque-Médiathèque

Le monde fabuleux des dragons

Du 9 novembre au 16 décembre 2006

- Exposition aux heures d'ouverture au 01 55 64 10 60.

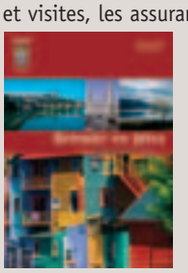
- Veillée contes par les Conteurs de Sèvres : mardi 5 décembre 2006 à 20h30, entrée libre, réservation souhaitée au 01 41 14 11 52.

Retraités

Croisière au fil du Douro

De Porto à Salamanque du 14 au 21 mai 2007

(Voyage sans participation financière de la ville) 1 490 euros par personne sur pont supérieur. Prix comprenant le transport aérien sur vols réguliers, les transferts, la croisière en pension complète avec boissons, les excursions et visites, les assurances et taxes, un accompagnateur de Paris à Paris. Inscriptions du 13 au 15 novembre 2006. Programme détaillé sur simple demande au 01 41 14 10 96



Retraite en fêtes !

Le guides des retraités 2007 est sorti. Sorties, voyages, sports, culture : le programme complet est disponible en mairie, auprès du service des retraités.

Les Concerts de Marivel

Orchestre national d'Ile-de-France

Samedi 25 novembre 2006 à 20h45 à l'Atrium

"Manhattan", direction : Yoel Levi, violon : Olivier Charlier

Samuel Barber : "Souvenirs", Léonard Bernstein : "Sérénade pour violon et orchestre", Aaron Copland "Symphonie n°3".

Les Soirées Philo

Luc Ferry, Philosophe, ancien ministre de l'Éducation

Apprendre à vivre : philosophie et religion,

Mardi 14 novembre 2006, à 20h45, au Sel

Participation financière souhaitée : plein tarif : 7 €, tarif réduit (étudiants, élèves…) : 5 €. Lecture conseillée : Apprendre à vivre, Traité de philosophie à l'usage des jeunes générations, Plon 2006.

Soirée organisée par C. Michallewski, professeur de philosophie au Lycée de Sèvres.

A l'esc@le

Premiers Secours

Mardi 14, jeudi 16 novembre 2006 de 18h30 à 21h30 et samedi 18 novembre de 10h à 14h

Venez passer l'AFPS (Attestation de Formation aux Premiers Secours) avec la Croix-Rouge de Sèvres. Formation de 10h accessible aux jeunes Sévriens

Montant : 30€. Date limite d'inscription : 10 novembre.

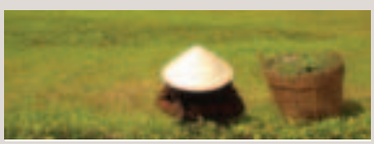
Escale en Scène

Vendredi 24 novembre, 20h30

Spectacle d'improvisation théâtrale avec le Beding Be Dingue Théâtre.

Entrée: 5€

Exposition : « Sourires du monde »



Du 7 au 25 novembre 2006

Estelle et Mickaël proposent une invitation au voyage à travers leur sélection de clichés. 365 jours passés sur la route, des terres de Russie aux splendeurs de la Chine en passant par l'Océanie et l'Amérique du Sud…

« Les merveilles du monde comme autant de cadeaux que tous les sourires du monde ».

Semaine de préparation à l'entretien

Du mardi 28 novembre au mardi 5 décembre

Ces ateliers s'adressent à toute personne qui souhaite réussir un entretien : demandeurs d'emploi, personnes à la recherche d'un stage ou étudiants devant préparer des examens. Vous apprendrez à mieux communiquer, à gérer votre stress et vos émotions mais aussi à savoir comment vous tenir, vous asseoir ou vous habiller… Du mardi 28 novembre au mardi 5 décembre, vous recevrez les conseils avisés de professionnels de l'emploi et utiliserez les techniques de l'improvisation théâtrale. Inscription obligatoire.

Appel à professionnels

Pour la deuxième édition du Forum des Métiers, qui se tiendra le vendredi 2 février 2007, l'esc@le recherche des professionnels susceptibles de venir témoigner de leur expérience, de leur parcours et de la réalité du métier. Les secteurs concernés sont les suivants : Communication/Journalisme,

Défense/Sécurité/Justice, BTP, Technicien du spectacle/cinéma, Social, Santé/Soin, Commerce/Gestion, Informatique, Enseignement, Hôtellerie/Restauration, Mécanique/Transport.
Contacter l'esc@le au 01 49 66 03 06 - 51 Grande Rue
www.lescale-bij.fr

Evénements

Commémoration de l'armistice du 11 novembre 1918

Dans la cour d'honneur de la mairie à 11h.

Arménie, mon amie

Grande exposition d'art et de tradition populaire

Du dimanche 26 au jeudi 30 novembre 2006 de 15h à 19h,
nocturne le jeudi 30 novembre jusqu'à 21h.

Braderie de Noël

Les 2 et 3 décembre 2006 de 10h à 20h,
avec buffet de restauration sur place.
Au collège arménien Samuel Moorat, 26 rue Troyon.

Contes et musique d'Arménie

Samedi 2 décembre à 20h30
Soirée contes avec l'association de conteuses "Ann'adit" au profit de l'association "Grandir Ensemble" avec les musiciens Rouben Haroutunian et Virginie Kerovpyan. A la crypte de l'Eglise Notre-Dame des Bruyères, 25 rue du Docteur Roux (A partir de 7 ans, entrée : 10 € pour les adultes et 6 € pour les enfants). Contact : Serge Mercadier, tél. : 01 41 14 40 68.

Collecte nationale de la Banque Alimentaire

Vendredi 24 et samedi 25 novembre 2006
organisée par le Relais Sévrien et le Rotary Club dans les magasins de Sèvres

Kermesse de la Paroisse

Samedi 18 et dimanche 19 novembre 2005
La Paroisse Notre-Dame-des-Bruyères vous invite à partager ses moments d'amitié et à découvrir ses nombreux stands : fleurs à planter et à offrir, des cadeaux et objets de décoration, des santons provençaux, un choix important de livres d'occasion, une grande brocante, des pochettes surprises, des pâtisseries et confitures maison, ainsi qu'une sélection de vins. Possibilités de restauration sur place et dégustation d'huîtres (à réserver à la paroisse ou au 01.45.07.85.70) après la messe. Pour les enfants sont organisées des séances de cinéma ainsi qu'une heure de contes le dimanche de 15h à 16h.
Horaires: samedi 18 novembre 14h30 à 18h - dimanche 19 novembre après la messe de 11h, de 12h à 18h. C'est au 25 rue du docteur Roux.

Loto du cœur avec les assistantes maternelles indépendantes

Samedi 18 novembre 2006 de 14h à 18h
Loto organisé pour aider une famille sévrienne à acheter un fauteuil roulant pour son enfant handicapé. Salle Jupiter, à la maison des associations.

Grande vente annuelle de VMEH

Les 25 et 26 novembre 2006 au Sel
L'association Visites des Malades en Etablissements Hospitaliers propose des objets vendus fabriqués par des bénévoles : layette, tricots, linge de table, porcelaine décorée, gâteaux, confitures et autres idées. Les bénéfices de la vente servent à améliorer les conditions de vie des résidants de la Maison médicalisée pour personnes âgées Jean Rostand. Si vous ne pouvez pas venir, vous pouvez faire un don en envoyant un chèque à l'ordre de VMEH, Colette Levillain, 25 avenue de l'Europe 92310 Sèvres. Tél. : 01 46 26 06 55.

Le conservatoire fête Saint-Cécile

Dimanche 26 novembre 2006 à 11h30 à l'église St-Romain,
Des élèves du conservatoire animeront la messe du père Blin à l'occasion de la fête de Sainte-Cécile, la patronne des musiciens.

Braderie de jouets de l'Entraide Sévrienne

Samedi 2 décembre 2006
L'Entraide Sévrienne vous accueillera de 10h à 16h, dans son local, 23 avenue de l'Europe, pour sa grande braderie de jouets annuelle.

3e Rencontres de l'imaginaire Samedi 9 décembre 2006 au Sel

Les amateurs de Science-fiction et de Fantasy ont rendez-vous avec les auteurs, les associations, les revues et illustrateurs. Henri Vernes, romancier et auteur de Bob Morane sera l'invité d'honneur de ces troisièmes rencontres de l'imaginaire.
- Conférences-débats et exposition à l'esc@le
- exposition "Les dragons" à la Bibliothèque-Médiathèque
- Rencontres avec les auteurs, acquisitions et échanges pour les amateurs, expositions et dédicaces, projections au Sel.
Entrée libre.

Enquête publique sur le plan local d'urbanisme

Du jeudi 9 novembre au lundi 11 décembre 2006

Permanences du commissaire enquêteur en mairie
- jeudi 9 novembre 2006 de 14h30 à 17h30
- jeudi 23 novembre 2006 de 14h30 à 17h30
- samedi 2 décembre 2006 de 9h à 12h
- lundi 11 décembre 2006 de 14h30 à 17h30.

Le courrier est à adresser :
A l'attention du commissaire enquêteur
Mairie , 54 Grande Rue - 92310 Sèvres.

Collecte nationale du Secours Catholique

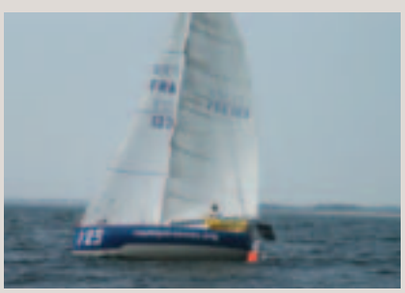
Les 18 et 19 novembre 2006
Vos dons seront les bienvenus !
Contact : Pierre Rouault, tél. : 06 74 26 49 10.

Sol en Cirque

Du 2 décembre 2006 au 7 janvier 2007
Conte musical pour petits et grands : "les Aventuriers de la pierre molle"
Au domaine national de Saint-Cloud. Réservations : www.solencirque.com, tél. : 01 49 65 43 64. Au profit de Solidarité Enfants Sida.

Associations

Nautique Sèvres



Alors que Nautique Sèvres s'apprête à déménager sur un site temporaire pour laisser place libre aux travaux d'aménagement de l'île de Monsieur, l'association a brillamment terminé la saison. Lors des championnats de France Espoir qui réunissaient à Martigues des jeunes équipages âgés en moyenne de 20 ans, un équipage masculin mené par le skipper Benoît Hochard de Nautique Sèvres et un équipage féminin comptant deux membres du club sévrien se sont classés premiers dans leur catégorie. Nautique Sèvres affiche aussi à son palmarès de nombreux trophées.

Association Franco-allemande de Sèvres

Si vous êtes intéressés par des rencontres conviviales autour d'un café pour parler allemand, par des sorties culturelles, par des cours d'allemand, contactez l'association au 01 46 26 26 98. Les prochaines rencontres de conversation auront lieu le 7 novembre (chez M et Mme Harymbat, tél. : 01 46 26 36 52), le 21 novembre 2006 et le 5 décembre 2006 (lieux à définir). La fête de la Saint-Nicolas aura lieu cette année le 2 décembre 2006. Des informations complémentaires seront données par voie d'affiche. Réservez dès aujourd'hui votre après-midi. Les cours d'allemand, niveau moyen/avancé, ont lieu tous les jeudis de 20h30 à 22h, salle Uranus à la Maison des Associations.

La Ligue contre le Cancer

Lors du Forum des associations, deux participants à la tombola gratuite de la Ligue ont eu la chance de repartir avec une magnifique corbeille de fruits offerte par la société Creno, partenaire de l'association pour promouvoir la consommation des fruits et légumes, bénéfique pour la santé.
Dans le cadre de l'opération "Troncs de Noël", des petites boîtes vont être déposées chez les commerçants début décembre. L'an dernier, grâce à la générosité des Sévriens ainsi qu'à l'aide des commerçants le Comité des Hauts-de-Seine a pu collecter la somme de 375 € à Sèvres, la somme a été affectée aux services de cancérologie pédiatrique de la région.
Contacts : 01 55 69 18 18 du lundi au vendredi.

Tout est dans l'art

L'association organise des ateliers d'arts plastiques du 4 octobre au 21 décembre 2006 pour les 4 à 10 ans. Coût : 160€ pour 13 séances de 12h et 12€ de cotisation annuelle. Elle propose aussi des stages pour les vacances de la Toussaint (du 27 octobre au 3 novembre) et pour les vacances d'hiver (du 25 au 29 décembre) pour les 4 à 10 ans, au coût de 80 € et 12 € d'adhésion annuelle. Contact et inscription annuelle : 01 45 07 21 32, mail : toutestdanslart@wanadoo.fr

Association Sévrienne des Portugais

L'association a une nouvelle équipe dirigeante présidée par Maria de Lurdes Agostinho. Elle organise la traditionnelle fête de Saint-Martinho, le 11 novembre 2006 à Brimborion. Au programme : choucroute, duo d'animation Sonia et Bernadino, dégustation de châtaignes grillées et de "l'eau de pied", le premier jus de raisins des vendanges 2006. Inscription et contact : 01 46 04 94 14, 01 45 34 84 72, 06 86 48 21 55.
COMMENT FAIRE DU BENEVOLAT A SEVRES ? Le bénévolat vous tente, mais vous ne savez pas à qui vous adresser…

France Bénévolat Sèvres

France Bénévolat Sèvres est là pour vous informer et vous orienter vers les associations qui correspondent le mieux à vos disponibilités et à vos centres d'intérêt. Les possibilités sont nombreuses et variées : soutien scolaire, visites aux malades ou aux personnes âgées, aide ou accompagnement des personnes handicapées, isolées ou sans ressources, accueil ou tâches administratives au sein des associations… Permanence tous les mardis, hors vacances scolaires, de 14 h à 16 h, à la Maison des Associations, salle Mercure, 64 B rue des Binelles, à Sèvres. Renseignements au 06 25 48 76 00 ou sur le site www.francebenevolat.org.

Association de Solidarité avec les Travailleurs Immigrés

L'association vous invite le 9 novembre à 20h45 au Sel à la projection de deux films de Yamina Benguigui : "Le Plafond de verre" et "Les défricheurs". A travers des témoignages variés, le film montre que les jeunes Français diplômés dont les parents sont immigrés n'ont pas les mêmes chances d'ascension sociale que les autres diplômés. La projection sera suivie d'un débat avec la participation de deux intervenants des films et de deux étudiants de Science-Po qui ont fait leurs études dans des lycées situés en ZEP. Entrée libre.

Secours Populaire Français

Le Comité de Sèvres du Secours Populaire Français ne peut plus, faute de place, recevoir des vêtements et des livres en ce moment. Les donateurs ont été très généreux et il les en remercie. Le comité espère pouvoir reprendre ses collectes habituelles dans le courant du mois de décembre, merci d'être

AVF Sèvres

Buffet de bienvenue : jeudi 30 novembre à 19h à la Maison des Associations sur le thème des 250 ans de porcelaine de Sèvres. Prochaine visite : le Musée Cognac-Jay : évocation des différents aspects de l'art et de la vie au 18e siècle (inscription au 01 45 34 24 98 ou 01 45 34 16 72).
Contact et renseignements : 01 45 34 15 82 ou sur avfsevres.free.fr.

Association du Club Sévrien de Yoga

Stages de yoga : samedi 25 novembre et stage de qi-gong cardio-vasculaire : samedi 12 décembre 2006. Activités régulières du lundi au samedi : Hatha-Yoga, Taï-chi-chuan, Do-in et Qi-gong.
Contact : 01 45 34 58 49 ou 01 46 26 29 16.

Ass de Cœur

L'association cherche des bénévoles une à deux heures par semaine, pour l'aide aux devoirs : l'aide à la lecture pour les petits jusqu'au coup de pouce en maths et physique pour les plus grands. Toute aide est bienvenue !
contact : 01 45 34 49 66.

Les Amis du Musée national de céramique

Conférence, mardi 5 décembre 2006 à 17h30 : Hervé de la Verrie, Directeur du département céramique de Christie's Paris : "Les céramiques les plus prestigieuses vendues dans les dix dernières années chez Christie's".

Rencontres Université Ville de Sèvres

Les conférences ont lieu les jeudis à 18h au Centre International d'Etudes Pédagogiques, 1 avenue Léon Journault, réservées aux adhérents.
Le cycle cette année a pour thème : "la France et la IIIe République entrent dans le XXe siècle". En novembre : jeudi 9 : "Le monde paysan de 1870 à 1914" avec le professeur Maïté Bouyssy maître de conférence à l'université Paris I ; jeudi 16 : "La noblesse à la fin du XIXe siècle" avec le professeur Jean Duma de l'université Paris X ; jeudi 23 : "La bourgeoisie, la femme au temps de Paul Bourget" avec le professeur Rosemonde Sanson ; jeudi 30 : "le demi-monde des cocottes" avec Michèle de la Morandière, conférencière de l'école du Louvre; Sortie-conférence : lundi 20 novembre 2006 : "la gare de Lyon et le Train Bleu, l'art ferroviaire 1900", avec Michèle de la Morandière, conférencière de l'école du Louvre.

UNRPA

Prochaines animations à la salle Jupiter de la Maison des Associations : vendredi 17 novembre à 14h30 : tournoi de belote, participation 3€, lots à tous les participants. Vendredi 1er décembre à 14h30 : loto, participation 2€ pour deux cartons. Contact : 01 46 26 34 27 ou les lundis et vendredis de 14h à 18h à la salle Jupiter de la Maison des Associations.

Calendrier scolaire 2006/2007

Vacances :

- Vacances de Toussaint : du mardi 24 octobre après les cours au lundi 6 novembre 2005 au matin
- Vacances de Noël : du samedi 23 décembre 2006 au lundi 8 janvier 2007 au matin
- Vacances d'Hiver : du samedi 17 février au lundi 5 mars 2007 au matin
- Vacances de Printemps : du samedi 7 avril au lundi 23 avril 2007 au matin
- Départ en vacances d'été :mardi 3 juillet 2007 après les cours

Samedis libérés :

- 25 novembre 2006
- 9 décembre 2006
- 23 décembre 2006
- 20 janvier 2007
- 3 février 2007
- 17 février 2007
- 10 mars 2007
- 24 mars 2007
- 7 avril 2007
- 28 avril 2007
- 12 mai 2007
- 26 mai 2007
- 9 juin 2007
- 23 juin 2007

Informations pratiques

Délivrance de passeports

Dans le cadre de l'obtention du passeport électronique, les deux photographies produites doivent répondre aux normes internationales en vigueur à savoir : Format : 3,5cm x 4,5cm, récentes, identiques, en couleur, sur fond blanc, de face avec une expression neutre et la bouche fermée. La taille du visage (du menton à la racine des cheveux) doit représenter entre 70% et 80% de la photographie soit de 3,2 cm à 3,6 cm. Il ne doit pas y avoir d'objets (boucles d'oreilles, colliers, foulards ...) ou d'autres personnes sur la photographie.
Les enfants mineurs ne peuvent plus figurer sur le même passeport que leurs parents, ils doivent détenir un passeport personnel.
Toute demande doit être accompagnée d'une copie intégrale de votre acte de naissance.
Désormais, seuls les impératifs humanitaires ; médicaux (maladie grave ou décès d'un proche) ou départs professionnels dûment justifiés permettent l'établissement en urgence d'un passeport à lecture optique et non électronique, valable un an et coûtant 30 euros.
Aucune autre demande ne justifiera un traitement en urgence.

250e anniversaire de porcelaine à Sèvres

Jusqu' au dimanche 12 novembre 2006

La terre transfigurée, 250 ans de porcelaine à Sèvres

Exposition photographique de Sophie Zénon au Sel, aux heures d'ouverture habituelles (entrée libre).

Jusqu'au 30 novembre 2006

Les années 50

La Manufacture présente des pièces des années 50 assorties d'éditions, de modèles, de meubles, de décors de cette période. Exposition dans les galeries de la Manufacture nationale à Sèvres et à Paris.

Jusqu'au 8 janvier 2007

Exposition "Sèvres 1756"

En libre accès avec le billet d'entrée du musée (plein tarif : 4,50€, tarif réduit : 3€, gratuit pour les moins de de 18 ans et pour tous, le premier dimanche de chaque mois) tarif jusqu'au 15 novembre 2006. A partir du 16 novembre, tarif majoré de 1,20€ pour l'exposition sur le Japon.

Cycle de conférences historiques

- "Alexandre Brongniart, directeur de la manufacture de Sèvres et père du musée de céramique", par Tamara Préaud, **mardi 7 novembre 2006**
- "La manufacture sous l'empire : Victor Regnault, directeur, académicien et photographe", Franz Jayot, **mardi 21 novembre 2006**

Salle de conférences - CIEP Accès gratuit sur inscription (100 personnes maximum). Merci de bien vouloir confirmer votre présence avant chaque conférence par courriel à lederle@ciep.fr ou par téléphone au 01 45 07 69 26.

Samedi 25 novembre de 14h à 17h

Vente aux enchères

Organisée par la maison de ventes aux enchères Rossini SVV (tél. : 01 53 34 55 00). Commissaire-priseur : Pascale Marchandet.
Les 150 lots prévus pour la vente seront exposés les jeudi 23 et vendredi 24 novembre de 11h à 18h.
Au CIEP, 1 avenue Léon Journault,

Jusqu'au samedi 18 novembre inclus

Expertises gracieuses

Anne Lajoix, expert des arts du feu occidental, effectuera des expertises gracieuses d'objets patrimoniaux (porcelaine ou autres objets) chaque samedi après-midi. Au Sel de 14h à 16h, 47 Grande Rue.

Attention ! Inscription sur la liste électorale

Pour s'inscrire sur la liste électorale de la commune et participer ainsi aux scrutins de 2007 vous devez vous présenter **avant le 31 décembre 2006** soit en Mairie soit à l'agence postale et municipale.
Vous êtes déjà inscrit sur la liste électorale de Sèvres, mais vous avez changé d'adresse dans la commune. N'oubliez pas de signaler ce changement en Mairie ou à l'agence Postale et Municipale.
Se munir d'une pièce d'identité, d'un justificatif de domicile récent, de votre livret de famille, de la dernière carte électorale, le cas échéant.
Pour les ressortissants de l'Union Européenne se munir d'un document d'identité en cours de validité et d'un justificatif de domicile récent.

Carte d'identité

Pour l'établissement des cartes d'identité, aucune demande ne peut être traitée en urgence. Les délais d'obtention sont de trois à quatre semaines.

Recensement militaire

Les jeunes gens - garçons et filles - nés en 1990 doivent se faire recenser dès la date anniversaire de leurs 16 ans, et au plus tard avant la fin du mois suivant. Se présenter en Mairie muni d'une pièce d'identité, d'un justificatif de domicile au nom des parents et du livret de famille. Les jeunes garçons nés après le 31 décembre 1978 et avant le 1er janvier 1990 qui n'ont pas effectué cette démarche peuvent régulariser leur situation en se présentant également en Mairie munis des mêmes documents.

Cimetière : renouvellement des concessions funéraires

Afin de procéder au renouvellement ou à l'abandon des concessions funéraires acquises au cimetière communal en 1990 pour une durée de 15 ans et 1975 pour une durée de 30 ans. Il convient de contacter la Mairie dans les meilleurs délais au 01.41.14.11.03

Calendrier des pompiers

Les pompiers du centre de secours de Sèvres passeront dans les foyers sévriens pour proposer des calendriers. La vente est au profit des œuvres sociales et des orphelins des Sapeurs Pompiers de Paris

Portes ouvertes au centre d'incinération du SYCTOM

Dimanche 26 novembre de 10h30 à 17h le centre d'incinération et valorisation énergétique des déchets ménagers à Saint-Ouen ouvre ses portes. Pour s'y rendre : 22-24 rue Ardoin à Saint-Ouen. Métro ligne 13, station Mairie de Saint-Ouen, ou RER C : Saint-Ouen. Contact : 01 40 13 17 29 ou 40.

Permanences

Permanence du député

Jean-Jacques Guillet, Député des Hauts-de-Seine, tient régulièrement une permanence le second vendredi du mois, de 18h à 20h en Mairie de Sèvres et sur rendez-vous à sa permanence en téléphonant au 01 45 34 09 12.

Permanence du maire-conseiller général

François Kosciusko-Morizet reçoit tous les jours sur rendez-vous au : 01 41 14 11 85 ou 11 82.

Rendez-vous avec la conseillère régionale

Catherine Candelier reçoit sur rendez-vous en la contactant par e-mail : catherine.candelier@free.fr ou par téléphone au 01 53 85 69 45.

Permanence du conciliateur

Michel Sassier, Conciliateur de justice, vous aide à régler à l'amiable les conflits entre particuliers. Les permanences ont lieu les vendredis de 9h à 12h en mairie. Prendre rendez-vous au 01 41 14 11 83.

Rendez-vous avec le Médiateur municipal

Lucien Champenois propose un accord en cas de litiges entre les usagers et la mairie de Sèvres. Contact : 01 41 14 10 12.

Adresses et téléphones utiles

Sèvres

Mairie de Sèvres
54, Grande Rue
01 41 14 10 10
Fax : 01 45 34 94 44
mairie@ville-sevres.fr
http://www.ville-sevres.fr
HORAIRES D'OUVERTURE AU PUBLIC DES SERVICES DE L'HOTEL DE VILLE
- du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30
- le samedi matin de 8h30 à 12h00
Demeurent fermés au public le jeudi matin pour n'ouvrir ce jour là que de 13h30 à 18h15 :
- le service de l'Etat-Civil
- le service des élections et des formalités administratives
Demeurent fermés au public le jeudi matin pour n'ouvrir ce jour là que de 13H30 à 17H30, les services dépendant :
- de la Direction des services de l'enfance et de la famille
- de la Direction des affaires sociales et du logement

Cable
Service clients de NOOS : 0 892 020 010 (0,34c la minute)
Pour s'abonner : 0 800 114 114 (gratuit)

Taxis
- Station : place Pierre Brossolette, gare SNCF de Sèvres Ville d'Avray
Numéros d'appel : 01 45 34 14 15
ou 01 47 09 13 32
- Hauts-de-Seine Taxis Communaux :
01 49 07 07 07 à partir du 1er janvier 2005

Hauts-de-Seine

Association d'Aide aux Victimes d'Infractions Pénales des Hauts-de-Seine
01 40 97 14 90 - Fax : 01 41 37 06 33
Permanence de l'ADAVIP au commissariat de police de Sèvres : le mercredi de 14h à 17h sans rendez-vous. Permanence à Chaville, Maison du citoyen, 9, av. R. Salengro le jeudi de 14h30 à 17h30, sur rendez-vous
Tél.. : 01 41 15 82 09.

08VICTIMES
08 842 846 37 (prix d'un appel local), 7 j sur 7 de 9h à 21h : accompagnement de toutes les victimes d'agressions, de violences ou discriminations

Préfecture
Numéro unique de la préfecture pour faciliter vos démarches : 0821 80 30 92 (0,12e la minute)

Caisse d'Allocations Familiales
Numéro unique pour joindre la CAF : 0820 25 92 10 (0,118 € la minute).

Assurance maladie : 0 820 900 900 (0,119€ /mn) ou www.ameli.fr

Impôts service
Un agent des impôts vous répond de 8h à 22h en semaine et de 9h à 19h
le samedi au 0820 32 42 52.

Numéros d'urgence

- Pompiers : 18
- Police Secours : 17
- Garde médicale : 15.

Les appels d'urgence sont centralisés sur le 15 qui répercute sur le médecin de garde ou tout autre service d'urgence médicale.
- Urgences pédiatriques : 01 43 94 35 01
- CHI Jean Rostand : 01 41 14 75 15.
- Samu Social : 115
- Numéro national d'aide aux victimes:
0 810 09 86 09
Du lundi au samedi de 10h à 22h, si vous avez été victime d'un vol, d'un cambriolage, de violence, d'agression sexuelles ...
ou numero.national@inavem.org
- EDF-GDF Dépannage :
- EDF : 0810 333 292
- GDF : 0810 433 292
Agence unique clientèle (réclamations) : 0810 56 78 57.
- Bronchiolite du 13 octobre 2006 au 18 mars 2007
- Kinésithérapeutes disponibles dans leurs cabinets les vendredis et veilles de jours fériés de 12h à 20h, les samedis, dimanches et jours fériés de 9h à 18h : 0820 820 603 (0,12e la mn)
- Médecins disponibles : 7j/7j de 9h à 23h :
0 820 800 880 (0,12e la mn).
- Service d'urgences dentaires
Coordonnées du praticien de garde les dimanches et jours fériés de 9h à 12h et de 15h à 17h : 01 47 78 78 34.

Pharmacies de garde des villes environnantes

Pour Chaville et Ville d'Avray : appelez le commissariat de police de Sèvres au 01 41 14 09 00. Pour Meudon : appelez le commissariat de police de Meudon au 01 41 14 08 00.

Abcysse
Intervention rapide
d'un artisan authentique
Travail Sérieux Garanti
PLOMBERIE
CHAUFFAGE
SERRURERIE
ELECTRICITE
RENOVATION
ENTRETIEN
Faites appel aux vrais pros !
Fuite d'eau, panne de chaudière ou sur le réseau électrique. Autant de petits tracas de la vie quotidienne qui ne préviennent pas et qui causent bien des soucis. Mais à qui faire appel, pour être sûr d'être assisté rapidement et, surtout, sérieusement ? Le bon réflexe : Abcysse Multiservices ! met à votre disposition une équipe de professionnels confirmés qui intervient dans les meilleurs délais.
n'hésitez pas à faire appel aux meilleurs !
13 avenue Longchamp 92210 Saint-Cloud 01 47 71 03 04

Gardes pharmaceutiques

NOVEMBRE

➡ 1er : Pharmacie Brazeau-D'Alexis
29, rue de Jouy à Chaville
01 47 50 42 87

➡ 5 : Pharmacie Delon
5, rue Pierre Midrin
01 45 34 02 62

➡ 11 : Pharmacie Diaz & Gouhier
2025, avenue Roger Salengro
01 47 50 40 80

➡ 13 : Pharmacie Dray Abtan
3, rue de Sèvres à Ville d'Avray
01 47 50 43 10

➡ 19 : Pharmacie Fischer
2 bis, avenue de l'Europe
Place de l'Eglise
01 46 26 03 73

➡ 26 : Pharmacie Fleureau
18, rue Carnot à Chaville
01 47 50 83 43

DÉCEMBRE

➡ 3 : Pharmacie Fontaine-Kiene
1284, avenue Roger Salengro à Chaville
01 47 50 49 05

Gardes de kinésithérapie respiratoire

NOVEMBRE

➡ 1er : Mme Jost
12, rue de Versailles à Ville d'Avray
01 47 09 09 56 / 06 09 18 74 56
M. Jost
31, Grande Rue
01 45 34 09 56 / 06 08 57 25 23

➡ 4 et 5 : Mme Garcon
71, Grande Rue
01 46 26 07 91

➡ 11 et 12 : M. Jost
31, Grande Rue
01 45 34 09 56 / 06 08 57 25 23
Mme Jost
12, rue de Versailles à Ville d'Avray
01 47 09 09 56 / 06 09 18 74 56

➡ 18 et 19 : M. Sineux
1227, avenue Roger Salengro à Chaville
01 47 50 92 73 / 06 09 80 12 94

➡ 25 et 26 : M. Jost
31, Grande Rue
01 45 34 09 56 / 06 08 57 25 23
Mme Jost
12, rue de Versailles à Ville d'Avray
01 47 09 09 56 / 06 09 18 74 56

DÉCEMBRE

➡ 2 et 3 : Mmes Ordner – Caputo – M. Hugon
107, Grande Rue
01 45 34 48 23

Carnet du 14 septembre au 11 octobre

Le maire et la municipalité adressent leurs meilleurs voeux de bonheur et de prospérité à ces jeunes Sévriens :

Elias Avril ; Lucien Bareau ; Appoline Bareille ; Zoé Battin ; Leelou Bonnet ; Nola Brossard ; Mathis Caumont ; Ugo Cerio ; Thomas Cortial ; Lola Desert ; Sandrine Dexmier ; Grassé Diaby ; Charline Fau ; Ianis Faurien - -Laric ; Jeanne Fontaine ; Victoire Frowein ; Martin Gamboa ; Andrea Gomez ; Juliette Hugo ; Marwa Issa ; Tal Kastersztein ; Eva Le Pen ; Joachim Ludwiczak ; Yanis M'Tsounga ; Jules Marion ; Martin Médard ; Sacha Roncajola ; Laurine Sauthon ; Chloé Sautot - - Lingat ; Lise Sonnenberg ; Emma Vanrumbeke ; Rania Zabatt

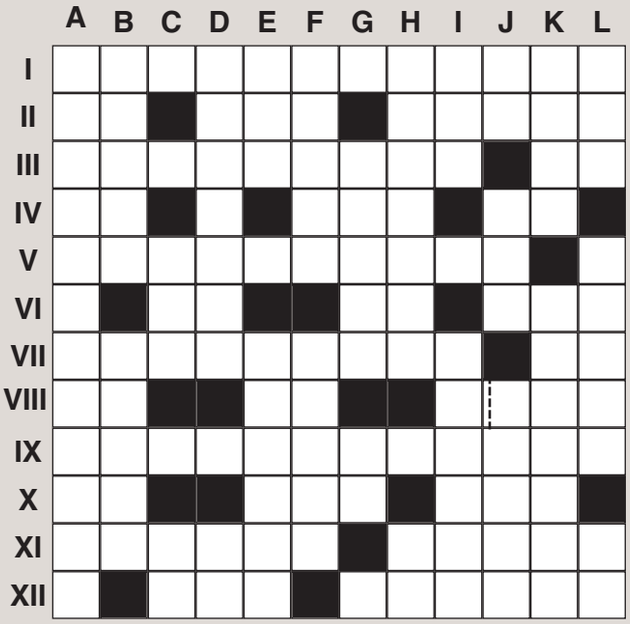
Le maire et la municipalité adressent leurs sincères félicitations aux nouveaux époux :

Henry Cornillot et Sandrine Dexmier ; Jean-Philippe Dufour et Annabelle Chlepko ; Marc Hoang et Elisabeth Périnet ; Philippe Masson et Isabelle Prud'Homme ; Stéphane Noury et Agnieska Dlugosz ; Camille Réchard et Amélie Porteu de la Morandière ; Philippe Robin et Coralie Clech

Le maire et la municipalité partagent le deuil des familles de :

Geneviève Charrier, veuve Courcol ; Anne-Marie Dailey ; Françoise Favier, veuve Robillard ; Michelle Gautier, épouse Balensi ; Augusta Meyer, veuve Idson ; Claude Montagne ; Emilienne Perrot, veuve Clément ; Huguette Reimonenq ; Martha Weber, veuve Verdier

Les mots croisés de Philippe Imbert



HORIZONTALEMENT :

I- C'est la femme modèle **-II-** N'est pas sans portée - C'est en prière - Méthodes sans force **-III-** Un domaine assez cochon - Terre ceinte **-IV-** Est dans l'axe - Rangées sur le côté - Vert par nature **-V-** Passe par une appréciation **-VI-** Cardinaux - Symbole d'un halogène - Un contemporain à l'expression récente **-VII-** Demande un certain entretien - Dit avec surprise **-VIII-** Pronom - Fleuve - ... d'oeil, selon l'apparence **-IX-** Ne montre rien du tout **-X-** Lettres de la banque - Fabrique de cadres - Trois en Russie **-XI-** Bouquin sur la nature - Fréquentent les bouquins **-XII-** Tapa du pied comme une bête - Ne manque pas de tas de sable **-**

VERTICALEMENT :

A- On ne le voit pas arriver, fut-il parti ! **-B-** Refusons l'évidence - Equivaut à un refus **-C-** Récipient - Infinitif **-D-** Conclut à un accord - Connu **-E-** VIH ou HIV mélangé - Passera près **-F-** Criera aux fonds des bois - Vraiment pour rien **-G-** Manquai - Bonne action **-H-** Se dit de trois éléments qui forment un tout - Exclamation **-I-** Nous montre sa plaque - Economiste français **-J-** Sur la Tille - Boîte à images - Tourne au pas **-K-** Porteur de bois - A l'habitude des poids lourds **-L-** Cardinaux - Il n'y croit pas ! - On le fête chaque jour **-**

Solution du n° 95

HORIZONTALEMENT :

1- WOLFENBUTTEL -2- EUS - O.S (Ouest-Sud) - **ILE (Monsieur) -3- TRAMWAY - P.L.U. (Plan Local d'Urbanisme) -4-** EEUE - PAT **-5-** NG **- JUMELAGE -6-** NEPERIEN **-7-** INA **- SEGUIN (Ile) -8- SEL- ST (Cloud) -9- CRISTALLERIE (verres montées = vitres des beaux immeubles) -10- L'ESCALE - PARC (de St-Cloud) - 11-** UES - NAINES **-12-** YOD **- MUSEE (national de la Céramique)**

VERTICALEMENT :

A- TENNIS CLUB (de Sèvres et court de tennis) -B- REGENEREE **-C-** LEAU **- PALISSY (en statue) -D-** FUME (ou met de l'engrais) - SC **-E-** E.S.W. (East-South-West) **- J. ROSTAND (résidence) -F-** AMUI - TALA **-G-** BOY - MES - LEIM (miel) **-H-** US - PENE - NU **-I-** PAL - GUEPES **-J-** TILTA - RASE **-K-** ELU - GUI - IR **-L-** LE - TE - NIECE **-**

Delahaye Immobilier
L'Agence

Frais d'agence réduits
pour tous mandats exclusifs

Delahaye Immobilier

104 Grande rue
92310 Sèvres
✆ 01 49 66 02 74
delahaye-immobilier@wanadoo.fr

Horaires : 10h30 à 13h et 14h30 à 19h
Lundi et mercredi matin
sur rendez-vous

Au Rocher des Bruyères

Cuisine Franco-Orientale

Spécialités
COUSCOUS
• grillades

• Repas d'affaires
• Noces et Banquets
• Ouverts tous les jours

26, route du Pavé des Gardes
92310 Sèvres - Tél. 01 46 26 18 58

Découvrez l'ultime évolution de la Lumière Pulsée Intense

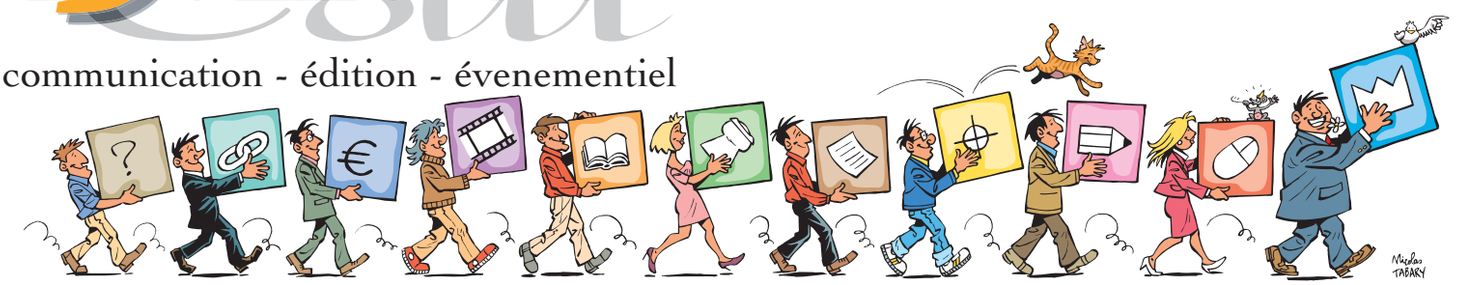
Participez à
notre journée
"Portes Ouvertes"
le Samedi
18 Novembre
de 10h à 17h

Rajeunissement cutané :
Redonnez à votre peau éclat élasticité et tonus
Un effet lifting instantané !
Epilation définitive progressive*
La corvée de l'épilation, c'est terminé !
Massage de confort
Amincissement, traitement de la cellulite

Centre ANTI-AGE
5, square de Verdun - Bat B - 4ème étage - 92 310 SEVRES - Tél : 01.45.34.18.03

B.E.C.
communication - édition - évenementiel

Pierre Mergui
✆ 06 24 18 92 52



Du 3 au 25 novembre 2006

Incroyable !

cette cuisine

(meubles et plan de travail)

[899€*]

Livrée avant Noël

si vous le souhaitez, pour toute commande enregistrée avant le 25/11/06.

CUISINES & BAINS

MONDIAL KIT

Bien pensé, pour moins dépenser

1625, av. Roger Salengro - 92370 CHAVILLE

01 47 09 24 98

www.mondialkit.fr

Proche de vous et près de chez vous,

Groupe France Mutuelle prend soin de votre santé

- Pour bien vous assurer :
  des garanties sur mesure et l'écoute personnalisée de nos conseillers.
- Pour mieux vous entourer :
  des services et des avantages exclusifs à notre mutuelle.

Consultez notre Conseiller Mutualiste

François ANDRIEUX au 01 47 79 02 13

244, boulevard Jean Jaurès - 92514 BOULOGNE cedex

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 45

MUTUALITÉ FRANÇAISE

GROUPE France Mutuelle

RMS SYSTÈME

Mutuelle soumise aux dispositions du livre II du Code de la Mutualité Immatriculée sous le n° 784 492 084 - Agence Boulogne 09/06

Conception et réalisation par The Marketing Group - RCS Nanterre B 449081058